

ANKASTRE GAZLI OCAK

CG492111 CG492111F CG492211





İçindekiler tablosu

KULLANIM KILAVUZU

1	Güvenlik	2
2	Nesnesel hasarlar oluşmasını önleme	4
3	Çevrenin korunması ve tasarruf	5
4	Atığa verme	5
5	İlk Kullanım öncesi	5
6	Cihazı tanıma	6
7	Aksesuar	8

8	Pişirme kabı	9
9	Temel Kullanım	10
10	Hazırlık bilgileri	12
11	Cihazı temizleme ve bakımını yapma	12
12	Arızaları giderme	14
13	Müşteri hizmetleri	16
14	MONTAJ KILAVUZU	17
14.5	Genel uyarılar	18

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 İşaret sözcüklerinin tanımlaması

Burada bu kılavuzda kullanılan işaret sözcüklerinin anlamını bulabilirsiniz.

⚠ UYARI

Olası ağır veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT

Cihazda hasarları veya maddi hasarları önlemek için bu uyarıları dikkate alınız.

Not: Burada önemli bilgiler ile ilgili uyarı verilir.

1.2 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.3 Amaca uygun kullanım

Kullanım güvenliği sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzman bir montaj neticesinde sağlanır. Kurulum yerinde cihazın sorunsuz çalışmasından montajı yapan sorumludur.

⚠ DİKKAT – Yaralanma tehlikesi!

Bu cihaz sadece pişirme amaçlıdır.

- ▶ Örneğin oda ısıtması gibi farklı bir amaç için kullanmayınız.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- yiyecek ve içecek hazırlamak için kullanın.
- gözünüzü cihazdan ayırmadan kullanınız. Kısa süreli pişirme işlemlerinde sürekli olarak dikkat ediniz.
- özel konutlarda ve ev ortamında.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- teknelerde veya taşıtlarda.
- Alan ısıtması olarak.
- Harici bir zamanlayıcı veya bir uzaktan kumanda ile.
- açık havada

Farklı bir gaz türüne geçişte müşteri hizmetlerini arayınız.

1.4 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablolarından uzak tutun.

1.5 Emniyetli kullanım

⚠ **UYARI – Patlama tehlikesi!**

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir. GAZ TESİSATINDA ARIZALAR VEYA GAZ KOKUSU DURUMUNDA DAVRANIŞLAR

- ▶ Hemen gazı kesiniz ya da gaz tüpü kapakçığını kapatınız.
- ▶ Hemen yanmakta olan ateşleri ve sigaraları söndürünüz.
- ▶ Lamba veya cihaz düğmelerine artık basmayınız.
- ▶ Fişleri prizden çekmeyiniz.
- ▶ Evde telefon veya cep telefonu kullanmayınız.
- ▶ Pencereyi açınız ve odayı iyice havalandırınız.
- ▶ Yetkili servisi veya gaz dağıtım şirketini arayınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir. Düşük gaz miktarları uzun bir süre boyunca birikebilir veya alev alabilir.

- ▶ Cihaz uzun süre kullanılmıyacaksa gaz beslemesinin emniyet valfini kapatınız.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir. Gaz tüpü dik durmuyorsa, sıvı propan/bütan cihaz içine ulaşabilir. Bu durumda brülörlerden güçlü alevler çıkabilir. Parçalar hasar görebilir ve zamanla sızdırmazlıkları bozulabilir, bu durumda kontrolsüz biçimde dışarıya gaz kaçar.

- ▶ Gaz tüplerini her zaman dik konumda kullanın.

⚠ **UYARI – Zehirlenme tehlikesi!**

Gazlı bir ocağın kullanılması, monte edildiği odada ısı, nem ve yanıcı maddelerinin oluşmasına yol açar. Özellikle cihaz kullanımdayken mutfakın iyi havalandırıldığından emin olunuz.

- ▶ Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı sırasında, örneğin varsa yanıcı maddeleri güvenli bir şekilde uzaklaştırmak için mekanik havalandırmanın artırılması ve aynı zamanda ek havalandırma (dışarı doğru) ile dahili havalandırmanın sağlanması gibi ek havalandırma gerekebilir.
- ▶ İlave havalandırma için kurulumdan önce bir uzmana danışınız.

⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Üzerinde katı veya sıvı yağ olan pişirme bölümlerinin gözetimsiz bir şekilde bırakılması tehlikeli olabilir ve yangına sebep olabilir.

- ▶ Sıcak durumdaki sıvı ve katı yağları asla gözetimsiz bırakmayınız.
- ▶ Asla yangını su ile söndürmeye çalışmayınız, cihazı kapatınız ve sonra alevleri örneğin bir kapak veya yangın battaniyesi ile kapatınız.

Cihaz çok ısınır.

- ▶ Ocağın üzerine veya yakınlarına asla yanıcı cisimler koymayınız.
- ▶ Asla ocağın üzerine cisim koymayınız.

Cihaz sıcak olur.

- ▶ Yanıcı cisimleri veya sprey tüpleri doğrudan pişirme bölümünün altındaki çekmecelerde muhafaza etmeyiniz.
- ▶ Cihazın altında veya çok yakınlarında asla sprey kutuları veya temizlik malzemeleri gibi yanıcı cisimler bulundurmayınız ve kullanmayınız.

Ocak kapakları aşırı ısınma, kıvılcım oluşmasına veya malzemelerin etrafa saçılması gibi kazalara neden olabilir.

- ▶ Ocak kapağı kullanmayınız.

Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı brülörler çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Üzerine yerleştirilen aspiratör hasar görebilir veya yanabilir.

- ▶ Gazlı brülör yalnızca üzerinde pişirme kabı varken çalıştırılmalıdır.

Cihaz çok sıcaktır, kumaşlar ve diğer nesneler tutuşabilir.

- ▶ Kumaşları, örneğin giysileri veya perdeleri alevlerden uzak tutunuz.
- ▶ Alevlere asla elinizi uzatmayınız.
- ▶ Bulaşık bezi veya gazete gibi yanıcı cisimleri cihazın yanına veya arkasına yerleştirmeyiniz.

Dışarı akan gaz alev alabilir. Dışarı akan gaz alev alabilir.

- ▶ Eğer brülör 15 saniyeden sonra yanmazsa kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz ve odanın kapısını veya penceresini açınız. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.
- ▶ Alev istemediğiniz halde çalışma sırasında sönerse, kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

Yiyecekler alev alabilir.

- ▶ Pişirme işlemi denetlenmelidir. Kısa bir işlem sürekli denetlenmelidir.

⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**

Erişilebilen parçalar kullanım sırasında ısınabilir.

- ▶ Küçük çocuklardan uzak tutulmalıdır. Ocak koruma ızgaraları kazalara sebep olabilir.
- ▶ Asla ocak koruma ızgaraları kullanmayınız. Boş bir pişirme kabı, çalışan gazlı brülörlerde aşırı derecede ısınacaktır.
- ▶ Boş pişirme kabını kesinlikle ısıtmayınız. Cihaz çalışırken çok ısınır.
- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalı ve gaz girişi kapatılmalıdır.
- ▶ Müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir. → Sayfa 16

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

Elektrikli cihazdaki kablo izolasyonu sıcak parçalara temas ettiğinde eriyebilir

- ▶ Elektrikli cihaz bağlantı kablolarını sıcak parçalarla kesinlikle temas ettirmeyiniz.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazdaki arızalar ve hasarlar ve usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Arızalı bir cihaz kesinlikle açmayınız.
- ▶ Cihaz arızalıysa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız, gaz beslemesini kapatınız ve müşteri hizmetlerini arayınız.
- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir ve hasarlı gaz hatlarını değiştirebilir.

Uygun olmayan pişirme kabı boyutları, hasarlı veya yanlış yerleştirilmiş pişirme kapları ciddi yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Pişirme kabı uyarılarına uyunuz. Brülörü açtığınızda bujilerde kıvılcımlar oluşur.
- ▶ Brülör ateşleme yaparken asla bujilere dokunmayınız.

⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

2 Nesnesel hasarlar oluşmasını önleme

DİKKAT

Isı sıkışması cihaza hasar verebilir.

- ▶ Asla paslanmaz çelik ocak yüzeyini alüminyum folyo veya ocak koruma folyosu gibi maddelerle kapatmayınız.
- ▶ Sadece önceden belirlenmiş aksesuarları kullanınız. Isı nedeniyle komşu cihazlarda veya mobilyalarda hasarlar oluşabilir. Cihaz çok uzun süre çalıştırılırsa ısı ve nem oluşur.
- ▶ Bir pencere açınız veya içerideki havayı dışarı atacak bir aspiratör çalıştırınız.

Isı sıkışması cihaza hasar verebilir.

- ▶ Hiçbir kızartma tenceresini, tavayı veya pişirme taşıyı eşzamanlı olarak birden fazla brülörle ısıtmayınız. Kumanda düğmesinin yanlış pozisyonunda olması fonksiyon arızalarına neden olabilir.
- ▶ Cihaz çalışmıyorken kumanda düğmeleri her zaman sıfır konumunda olmalıdır.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Tencere boyutuna uygun brülör seçiniz. Pişirme kabını ortalayarak yerleştiriniz.

İpucu: Tencere üreticileri genellikle tencerenin ağız kısmının çap bilgisini verir. Taban çapı genellikle daha büyüktür.

- ✓ Pişirme kaplarının uygun olmaması veya kapların ocağı tam kaplamaması durumunda fazla enerji harcanır.

Tencereler uygun bir kapak ile kapatılmalıdır.

- ✓ Kapakları kapatmadığınızda cihaz çok daha fazla enerjiye ihtiyaç duyar.

Tencere kapakları mümkün olduğunca nadir açılmalıdır.

- ✓ Kapağı açtığınızda yüksek miktarda enerji çıkışı söz konusu olur.

Cam kapak kullanılmalıdır.

- ✓ Cam kapak kullandığınızda, tencerenin kapağın açmak zorunda kalmadan içindekileri görebilirsiniz.

Yiyecek miktarına uygun büyüklükte bir pişirme kabı kullanılmalıdır.

- ✓ İçine az yiyecek konan büyük bir pişirme kabının ısınması için gereken enerji miktarı daha yüksektir.

Yemekler az su ile pişirilmelidir.

- ✓ Pişirme kabında ne kadar fazla su olursa, ısınma için gereken enerji de o kadar yüksek olur.

Erkenden daha düşük bir pişirme kademesine geçiniz.

- ✓ Çok yüksek bir pişirmeye devam kademesi tercih ettiğinizde enerjiyi boşa harcarsınız.

4 Atığa verme

4.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Gaz kesme vanasını kapatınız.
4. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz. Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez".

AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

5 İlk Kullanım öncesi

Cihazı ve aksesuarı temizleyiniz.

5.1 Brülör parçalarının ve ocak ızgarasının doğru yerleştirilmesi

- Tüm brülör parçalarını ve ocak ızgarasını doğru yerleştiriniz.
→ "Wok brülör parçalarının yerleştirilmesi", Sayfa 10

→ "Normal brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi", Sayfa 11

→ "Güçlü brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi", Sayfa 10

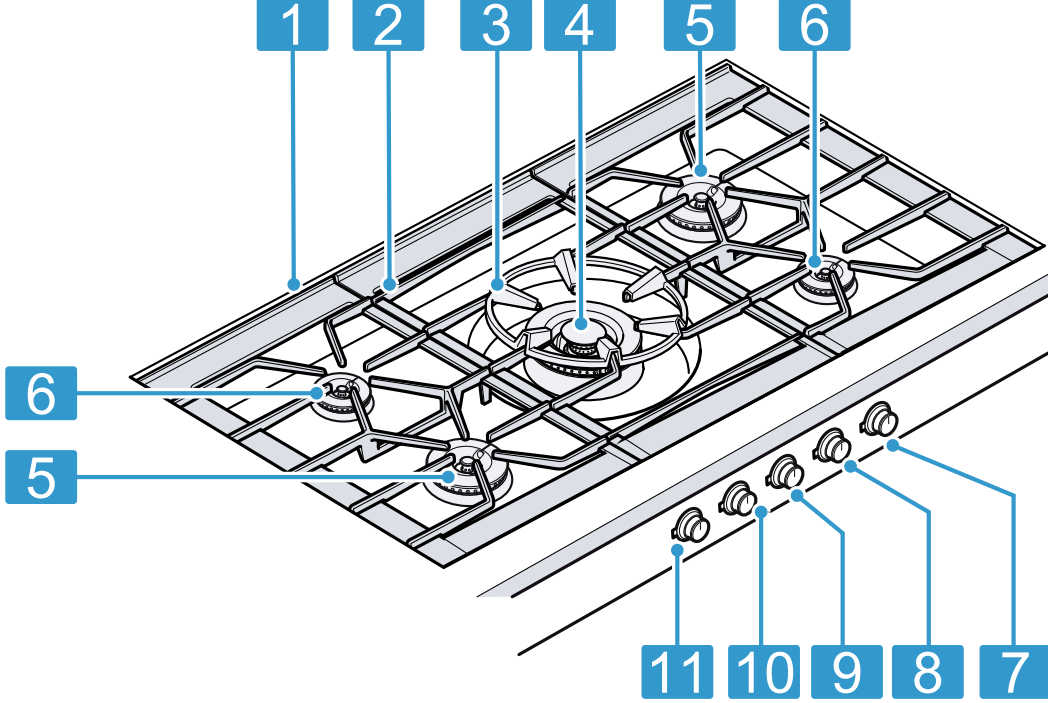
5.2 Havalandırma deliklerini kapatmayınız

- Gazlı ocağın arkasındaki havalandırma deliklerinin önünü kapatmayınız.
→ "Cihazı tanıma", Sayfa 6

6 Cihazı tanıma

6.1 Cihaz

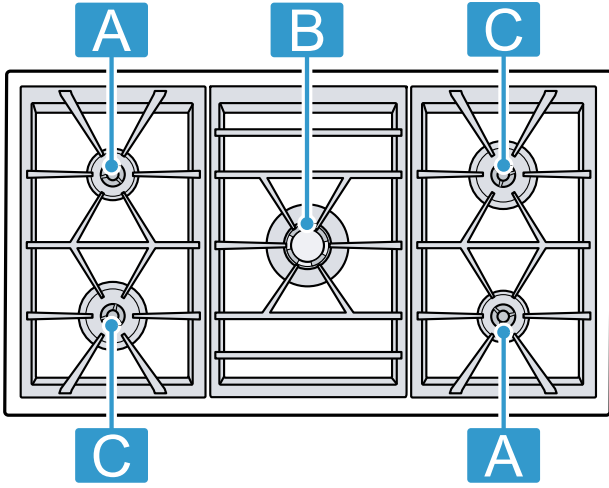
Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



1	Ocak ızgaralarının altındaki havalandırma açıklıkları
2	Ocak ızgarası
3	Wok halkası
4	Wok brülör
5	Güçlü brülör
6	Normal brülör

7	Kumanda düğmesi, sağ ön ocak gözü
8	Kumanda düğmesi, sağ arka ocak gözü
9	Kumanda düğmesi, orta ön ocak gözü, wok
10	Kumanda düğmesi, sol arka ocak gözü
11	Kumanda düğmesi, sol ön ocak gözü

6.2 VG491120F / VG491220

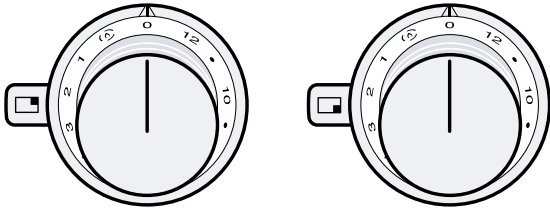


- A** Normal brülör 2,0 kW
- B** Wok brülör 5,8 / 6,0 kW
- C** Güçlü brülör 4,0 kW

6.3 Kumanda elemanları

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

Kumanda düğmesi üzerindeki işaretler, ilgili brülörün hangisi olduğunu gösterir ve bu düğmelerle 1 ile 12 arası pişirme kademeleri veya yavaş kaynatma seviyesi ayarlanır.



Kumanda düğmesi

- ☐ Sol ön ocak gözü
- ☐ Sol arka ocak gözü
- ☐ Orta ocak gözü (Wok)
- ☐ Sağ arka ocak gözü
- ☐ Sağ ön ocak gözü
- ☐ Yavaş kaynatma seviyesi

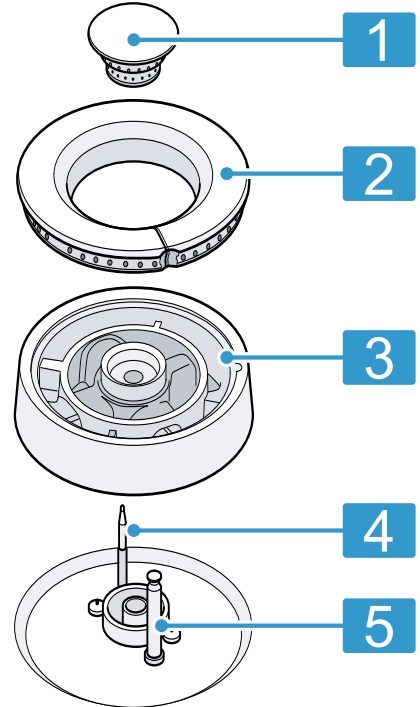
6.4 Halka lambadaki göstergeler

Her kumanda düğmesi farklı gösterge olanakları sunan bir yanar halkaya sahiptir.

Gösterge	Ad
Kapalı	Cihaz KAPALI
Yanar: Turuncu	Cihaz AÇIK
Yanıp söner: Turuncu	Cihaz KAPALI Kalan ısı göstergesi
Değişmeli yanıp sönme: Turuncu ve beyaz	Emniyet kapatması, elektrik kesintisi
Değişmeli yanıp sönme: Sarı ve mor	Cihaz hatası. Müşteri hizmetlerini arayınız.
Yanma: Birkaç saniye yeşil ve sonra sarı	Cihaz ilk bağlandığında veya bir elektrik kesintisinden sonra başlangıç ayarına getirilir

6.5 Wok brülörün münferit parçaları

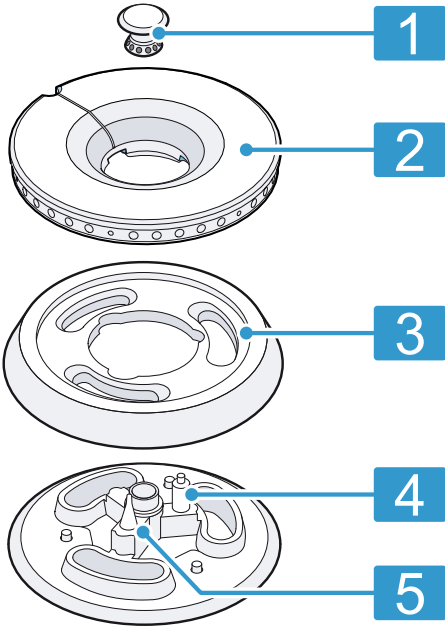
Bu bölümde, wok brülörün parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.



- 1** Brülör kapağı
- 2** Brülör halkası
- 3** Brülör kafası
- 4** Alev denetimi için termik eleman
- 5** Buji

6.6 Güçlü brülörün bireysel parçaları

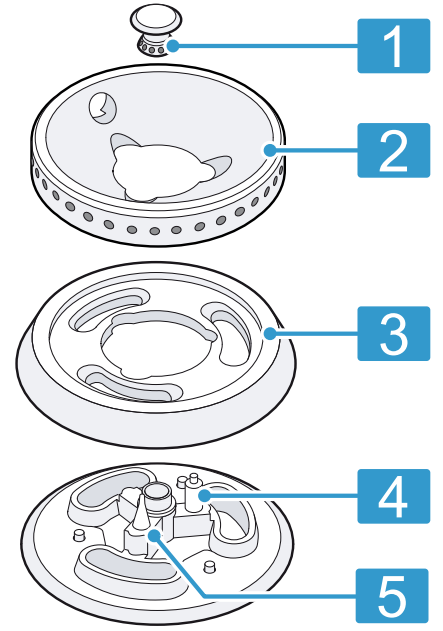
Burada güçlü brülörün bileşenlerine genel bir bakış bulacaksınız.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Brülör kapağı |
| 2 | Brülör halkası |
| 3 | Brülör kafası |
| 4 | Buji |
| 5 | Alev denetimi için termik eleman |

6.7 Normal brülörün bireysel parçaları

Burada normal brülörün bileşenlerine genel bir bakış bulacaksınız.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Brülör kapağı |
| 2 | Brülör halkası |
| 3 | Brülör kafası |
| 4 | Buji |
| 5 | Alev denetimi için termik eleman |

6.8 Kalan ısı göstergesi

Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp söner.

6.9 Otomatik kapatma

Güvenliğiniz için cihaz otomatik kapatma özelliğine sahiptir. Cihaz çok uzun süre çalışırsa otomatik olarak kapatılır. Kapatma için beklenecek süre, ayar bağlı olarak değişir: kademe 12 = 1 saat, kademe 1 = 4 saat. Kumanda düğmesinin arkasındaki yanar halka turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp söner.

7 Aksesuar

Aksesuarları müşteri hizmetlerinden, bayilerden veya internetten temin edebilirsiniz. Cihazınızla mükemmel bir uyum içinde çalışacak şekilde tasarlandıklarından mutlaka orijinal aksesuarları kullanın. Aksesuar cihaza özeldir. Satın alırken her zaman cihazınızın tam adını (E No.) belirtin. → Sayfa 17 Cihazınız için mevcut olan aksesuarları kataloğumuzdan ve internet mağazamızdan inceleyebilir veya müşteri hizmetlerine sorabilirsiniz.

www.gaggenau.com

Aksesuarlar	Kullanımı
Wok tavası WP400001	Çok katmanlı malzemeden Wok brülörü için önerilen aksesuar. Yuvarlak zeminli ve tutamaklı, Ø 36 cm, 6 litre, yükseklik 10 cm.

8 Pişirme kabı

Bu uyarılar enerjiden tasarruf etmenizi ve pişirme kaplarındaki olası hasarları engellemenizi sağlamakta yardımcı olabilir.

8.1 Uygun pişirme kapları

Brülör	Tencere tabanı maksimum çap	Tencere tabanı için minimum çap
Normal brülör	240 mm	90 mm
Güçlü brülör	280 mm	90 mm
Wok brülör	320 mm	160 mm

8.2 Pişirme kabı kullanımı

Pişirme kabının seçimi ve konumlandırılması, cihazınızın güvenliğini ve enerji verimliliğini etkiler.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yanabilecek eklentiler alev alabilir.

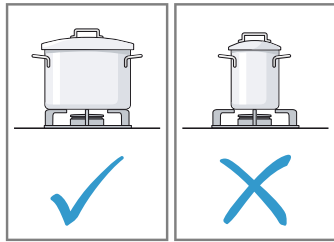
- Pişirme kabı ve yanmaya neden olabilecek eklentiler arasındaki 50 mm'lik minimum mesafeyi koruyunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

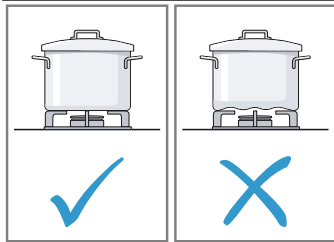
Yanlış yerleştirilmiş bir Wok tavası yaralanmalara neden olabilir.

Wok tavası sabit durmaz ve devrilebilir.

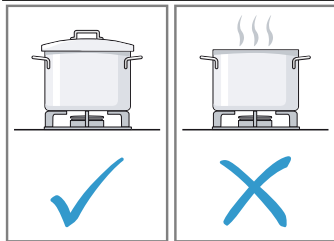
- Wok tavası ve Wok halkasını Wok ocak gözü üzerinde kullanınız. Wok halkası ve Wok tavasını asla normal brülör veya güçlü brülör üzerine yerleştirmeyiniz.



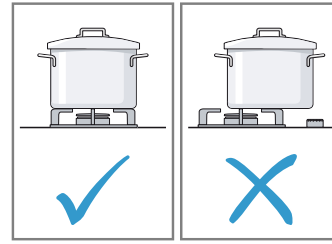
- Pişirme kabı büyüklüğünün brülöre uygun olduğundan emin olunuz.
- Büyük brülörlerin üzerinde asla küçük pişirme kabı kullanmayınız.
- Alevlerin pişirme kabının yanlarına değmediğinden emin olunuz.



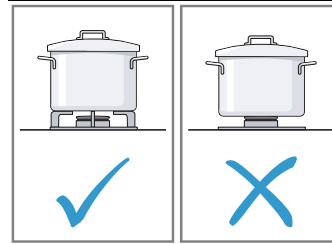
- Deforme olmuş pişirme kaplarını kullanmayınız.
- Deforme olmuş pişirme kapları ocak üzerinde düzgün durmaz ve devrilebilir.
- Düz ve kalın tabanlı pişirme kapları kullanınız.



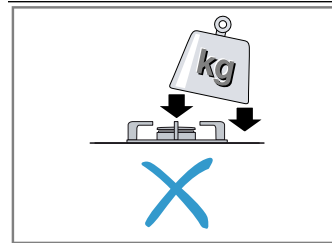
- Kapaksız pişirme yapmayınız.
- Kapağın kaymadığından emin olunuz.
- Kapaksız pişirme sırasında enerjinin büyük kısmı kaybedilir.



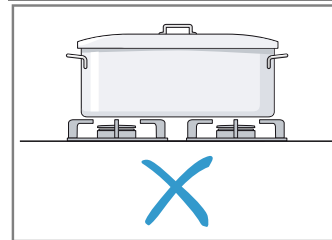
- Pişirme kabını brülörün ortasına konumlandırınız, aksi takdirde kap devrilebilir.
- Büyük pişirme kaplarını kumanda elemanları yakınındaki brülörlere yerleştirmeyiniz.
- Kumanda elemanları aşırı ısınma nedeniyle hasar görebilir.



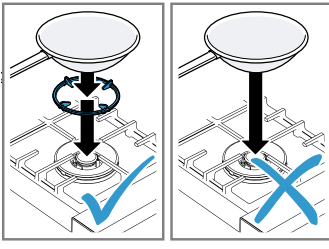
- Pişirme kabını ocak ızgarası üzerine koyunuz.
- Pişirme kabını asla doğrudan brülörün üzerine koymayınız.
- Kullanmadan önce ocak ızgarasının ve kapağın gazlı brülör üzerine doğru biçimde yerleştirildiğinden emin olunuz.



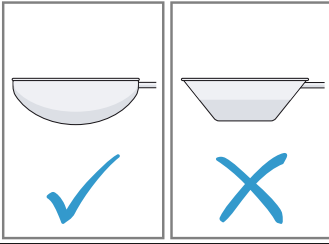
- Ocak üzerindeki pişirme kaplarını hareket ettirirken dikkatli olunuz.
- Ocağın üzerine vurmayınız.
- Ocak üzerine ağırlığı fazla cisimler yerleştirmeyiniz.



- Pişirme kabını asla birden fazla brülörle ısıtmayınız. Oluşan ısı birikimi cihaza zarar verir.
- Izgara taşlarını veya paella tavaalarını ısıtmayınız.
- Sadece izin verilen maksimum çapa kadar pişirme kaplarını kullanınız.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa 9



- Wok tavaşı ile pişirme sırasında bir Wok halkası kullanınız.
- Wok halkasını Wok ocak gözündeki ocak ızgarasının üzerine yerleştiriniz.
- Pişirme sırasında Wok tavaşının Wok halkası üzerinde güvenle durduğundan emin olunuz.



- Kavisli tabanlı olan yüksek kaliteli bir wok tavaşı kullanınız.
- Düz tabanlı bir wok tavaşı, wok halkasında sabit durmaz ve devrilebilir.

8.3 Wok ile ilgili ipuçları

Wok tavaşını güvenle kullanmak için aşağıdaki uyarılara dikkat ediniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Yanlış yerleştirilmiş bir Wok tavaşı yaralanmalara neden olabilir.

Wok tavaşı sabit durmaz ve devrilebilir.

- Wok tavaşı ve Wok halkasını Wok ocak gözü üzerinde kullanınız. Wok halkası ve Wok tavaşını asla normal brülör veya güçlü brülör üzerine yerleştirmeyiniz.

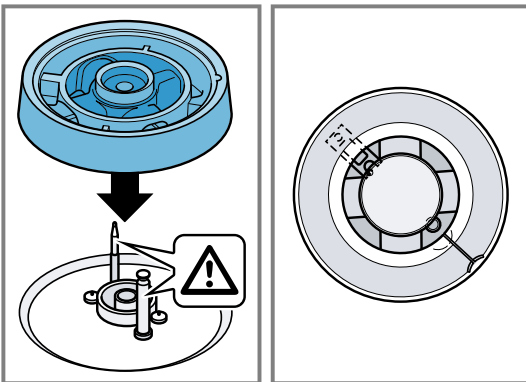
Bombeli zeminli Wok tavaşı kullanınız. Özel aksesuar olarak yüksek kaliteli bir Wok tavaşı sipariş edebilirsiniz. Wok tavaşı ile pişirme sırasında bir Wok halkasına ihtiyacınız olacaktır. Wok halkasını Wok ocak gözündeki ocak ızgarasının üzerine yerleştiriniz. Pişirme sırasında Wok tavaşının Wok halkası üzerinde güvenle durduğundan emin olunuz.

9 Temel Kullanım

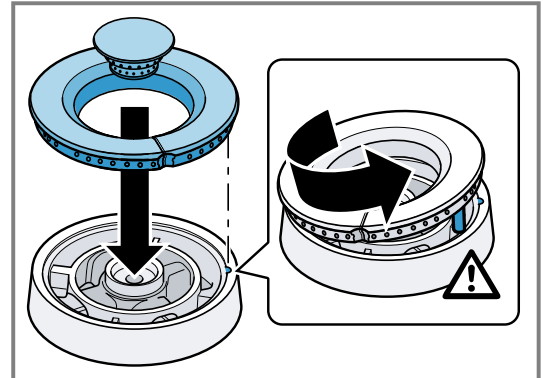
9.1 Wok brülör parçalarının yerleştirilmesi

Burada brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirmeyi öğreneceksiniz.

1. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.
2. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.
3. Brülör başını yerleştirirken termik elemanın brülör başındaki ilgili açıklığın içine tam olarak oturduğundan emin olunuz.



4. Brülör bileziğinin kilit tırnağı, brülör başındaki ilgili açıklığın içine tam olarak oturmalıdır.



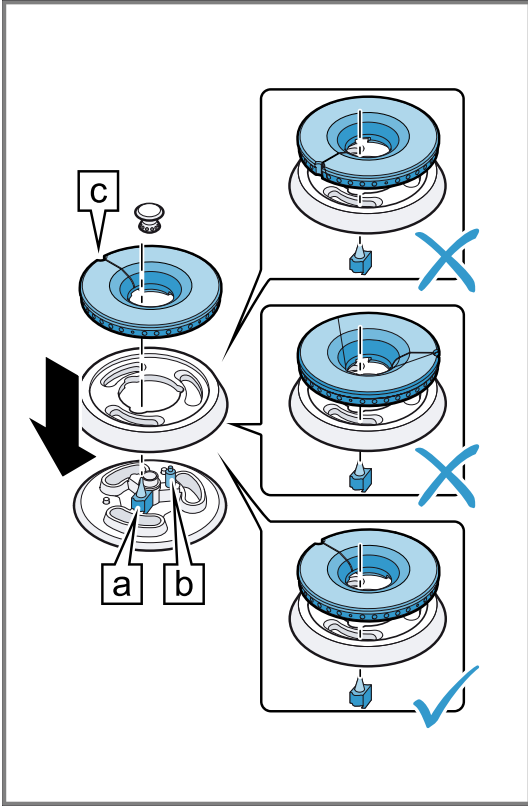
9.2 Güçlü brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi

Burada brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirmeyi öğreneceksiniz.

1. Brülör parçalarının temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.
2. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi

takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.

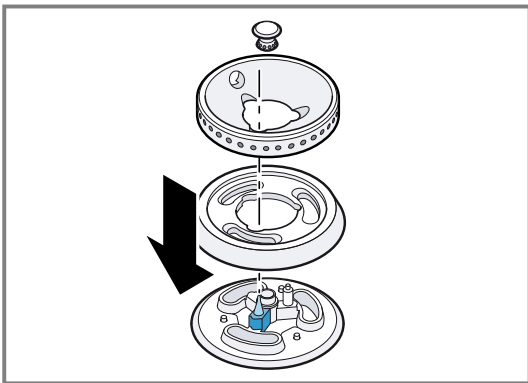
3. Termo elemanının [a] ve bujinin [b] ilgili brülör başı açıklığının [c] karşısında durmadığından emin olunuz.



9.3 Normal brülörün brülör parçalarının yerleştirilmesi

Burada brülör parçalarını doğru biçimde yerleştirmeyi öğreneceksiniz.

1. Brülör parçalarının temiz ve kuru olduğundan emin olunuz.
2. Brülörün münferit parçalarını yerine tam olarak oturacak biçimde ve düz olarak yerleştiriniz, aksi takdirde ateşlemede veya çalışma sırasında arızalar ortaya çıkabilir.
3. Brülör kafasını ve brülör bileziğini, brülörün alt parçasındaki kilit tırnakları uygun boşluklara oturacak biçimde yerleştiriniz.



Brülör kafasının ve brülör bileziğinin yönleri önemli değildir.

9.4 Uygun pişirme kapları kullanımı

1. Sadece uygun çaptaki pişirme kaplarını kullanınız.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa 9
2. Pişirme kabının ocağın kenarından dışarı taşmadığından emin olunuz.

9.5 Cihazın açılması

Gazlı ocağınız otomatik bir hızlı yakma sistemine sahiptir.

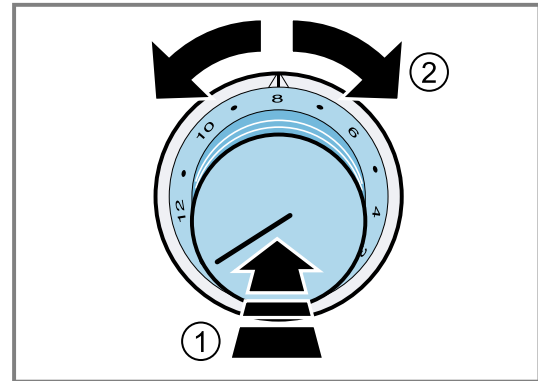
⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Dışarı akan gaz alev alabilir. Dışarı akan gaz alev alabilir.

- Eğer brülör 15 saniyeden sonra yanmazsa kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz ve odanın kapısını veya penceresini açınız. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.
- Alev istemediğiniz halde çalışma sırasında sönerse, kumanda düğmesini sıfır konumuna getiriniz. Brülörü yeniden yakmadan önce en az bir dakika bekleyiniz.

Gereklilik: Normal brülörün → Sayfa 11 ve güçlü brülörün → Sayfa 10 tüm brülör parçaları, WOK brülör parçaları → Sayfa 10, ocak ızgarası ve Wok halkası → Sayfa 9 doğru bir şekilde yerleştirildi.

1. Kap ızgarasının üzerine uygun bir pişirme kabı yerleştiriniz.
→ "Uygun pişirme kapları", Sayfa 9
 2. Seçtiğiniz brülörün kumanda düğmesine basınız ① ve düğmeyi istediğiniz pişirme kademesine getirmek için sağa veya sola çeviriniz ②.
- Güç seviyeleri adım adım yükseltmek için kumanda düğmesini her defa bir tık sola doğru çeviriniz.
 - Demleme kademesini ayarlamak için kumanda düğmesine basılmalı ve sola doğru bir tık çevrilmelidir.
 - Daha yüksek güç seviyesini ayarlamak için kumanda düğmesine basılmalı ve sağa doğru bir tık çevrilmelidir.



Brülör devreleri arasındaki aşırı ateşlemeyi optimize etmek için, pişirme kademesi 3'ten pişirme kademesi 4'e veya daha yüksek bir pişirme kademesine geçerken brülör kısa süreliğine maksimum güce geçer.

- ✓ Brülör otomatik olarak yanar.
- ✓ Brülörün ateşlenmesi sırasında tüm brülörlerde bir kıvılcım oluşur.
- ✓ Gazlı pişirme ızgarasını açarken gaz beslemesi açıldığından kısa süreli bir ses duyulur. Bu ses normaldir.

9.6 Emniyet kapatması sonrasında cihazın açılması

Gereklilik: Uzun süre işletimden sonra emniyet kapatması cihazı kapatır.

1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.
2. Cihazı tekrar işleme alın.

9.7 Yavaş kaynatma seviyesinin açılması

Yavaş kaynatma seviyesinde brülör gaz ateşini açar ve kapatır. Yavaş kaynatma seviyesi ile çikolata gibi yiyecekler eritilebilir veya hassas soslar ısıtılabilir.

- Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.
- ✓ Cihaz 10 ila 50 saniye süreyle açılır veya kapatılır.

9.8 Cihazın kapatılması

- Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz.
- ✓ Cihaz elektroniği gaz girişini keser.
- ✓ Kapandıktan sonra kumanda düğmesinin arkasındaki ışıklı halka, cihaza güvenli bir şekilde dokunabilmeniz için cihaz sıcak olduğu sürece yanıp söner.

10 Hazırlık bilgileri

Ayar önerilerinin değerleri sadece fikir vermeye yöneliktir; yemeklerin türüne ve durumuna ve ayrıca tencerenin büyüklüğüne ve doluluğuna göre ısı ihtiyacı değiştiğinden değerler de değişebilir.

Daha fazla güç uygulandığında yağlar hızla ısınır. Yağ alev alabilir veya yiyecek yanabilir.

Daha uzun süre pişirilmesi gereken malzemeleri arka pişirme alanında hazırlayınız.

Büyük miktarda gıdayı pişirmek, kızartmak ve sote etmek için tercihen yüksek brülörü kullanınız.

Pişirme kademesi Yemeklerin hazırlanması

Yavaş kaynatma seviyesi azami 3 Pişirme: Pirinç, sütlaç, tahıl

Yavaş kaynatma seviyesi Erime, sıcak tutma: Çikolata, tereyağı

10.1 Ayar önerileri

Cihazınız bir kademeli valf ile donatılmıştır. 1 ile 12 arasında istediğiniz gücü ayarlayabilirsiniz.

Pişirme kademesi	Yemeklerin hazırlanması
12	Kaynatma: Su, saydam çorbalar Blanşe etme: Sebzeler
10-12	Kızartma: Et, wok yemekleri/tava yemekleri Yüksek sıcaklıkta kızartma: Et, patates
7-10	Açık kapakla pişirmeye devam etme: Sıvılar, hamur işleri
6-8	Pişirme: Unlu yiyecekler Orta sıcaklıklarda kızartma: Kümes hayvanları, balık
4-6	Düşük sıcaklıklarda kızartma: Sosis, soğan, yumurtalı yemekler Isıtma: Sebze, çorbalar, sulu yemekler Kızartma: Patates kızartma, hamur işi Kapak açıkken suyunu çekirme: Manti, haşlanmış sosis
3-4	Buz çözme: Derin dondurulmuş gıdalar Buğulama: Et sarma, rosto Soteleme: Sebze
2-4	Kapak kapalıyken pişirmeye devam etme: Çorbalar, sebze

10.2 Wok ile ilgili ipuçları

Burada wok ile pişirmeye dair ipuçlarını bulabilirsiniz. Bombeli tabanlı wok tavaalarını öneriyoruz. Müşteri hizmetlerinden, yetkili mağazalardan veya İnternet'ten yüksek kaliteli bir wok tava satın alabilirsiniz.

→ "Aksesuar", Sayfa 8

- Wok tava ile yemek pişirmek için sadece yüksek derecede ısıtılabilir yemeklik yağ kullanınız, örn. Yer fıstığı yağı.
- Yemeklik malzemeleri yüksek ısıda, sürekli karıştırarak ve kısa süre pişiriniz. Sebzeler diri kalmalıdır.
- Yemekleri karıştırmak ve tavadan almak için uzun saplı, ısıya dayanıklı malzemeden üretilmiş ve yassı bir kaşık kullanınız.

10.3 Brülör tavsiyesi

Burada farklı brülörlerin kullanımı için önerileri bulabilirsiniz.

Eritme, şişirme veya fırınlama gibi düşük sıcaklıklı ve uzun hazırlama süreli pişirme yöntemleri için normal brülörü veya yüksek brülörü seçiniz.

Yüksek sıcaklıklarla ve kısa pişirme süresiyle yürütülecek pişirme işlemlerinde örneğin ısıtma, kızartma, güçlü brülörü veya wok brülörünü seçiniz.

11 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

11.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

11.2 Brülörde renk değişimi

Uzun süre kullanıldığında pirinç brülör parçaları doğal oksidasyon nedeniyle kararır. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

11.3 Ocak ızgarasının elle temizlenmesi

Wok halkasını ocak ızgarası gibi temizleyiniz.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Ocak ızgarasını lavabonun içinde suda bekletiniz.
3. Ocak ızgarasını bulaşık fırçası ve deterjan ile temizleyiniz.
Lastik tamponun olduğu bölgeyi dikkatlice temizleyiniz, bu tamponun sökülmemesine dikkat ediniz.
4. Ocak ızgarasını temiz suyla durulayınız.
5. Ocak ızgarasını bir bulaşık beziyle kurulayınız.

11.4 Ocak ızgarasının bulaşık makinesinde temizlenmesi

Wok halkasını ocak ızgarası gibi temizleyiniz.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Bulaşık makinesinde maksimum 60 °C sıcaklıkta temizleyiniz.

Not: Bulaşık makinesinde temizleme sırasında ocak ızgarası renk değiştirebilir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

11.5 Brülörün temizlenmesi

Çalışma ömrü boyunca iyi performans ve güvenli kullanım sağlamak için brülörleri temiz tutunuz. Brülör parçalarının açıklıklarının ve deliklerinin kirden arınmış olduğundan emin olunuz.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

Not: Uzun süre kullanıldığında pirinç brülör parçaları doğal oksidasyon nedeniyle kararır. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.

1. Ocak ızgarasını dikkatlice çıkarınız.
2. Brülör parçalarını dikkatlice çıkarınız.
3. Brülör parçalarını bulaşık fırçası ve deterjan ile temizleyiniz.
4. Brülör parçalarını temiz suyla durulayınız.
5. Brülör parçalarını takmadan önce tamamen kurumasını bekleyiniz, aksi takdirde ateşleme veya çalışma sırasında arızalar olabilir.

11.6 Paslanmaz çelik yüzeylerin temizlenmesi

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 12
2. Bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla fırçalanma yönünde temizlenmelidir.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.
4. Paslanmaz çelik bakım malzemesi yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürülmelidir.

İpucu: Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

11.7 Kumanda düğmesinin temizlenmesi**Notlar**

- Cam kazıyıcı kullanmayınız.
 - Temizleme amacıyla düğmeyi sökmeyiniz.
 - Limon veya sirke kumanda bölümünün temizlenmesi için uygun değildir ve bazı noktaların parlaklığını kaybetmesine neden olabilirler.
1. Kumanda düğmesini, ılık deterjanlı su ve yumuşak bir bezle temizleyiniz.
 2. Temizleme sırasında çok fazla su kullanmayınız.

11.8 Yanmış kirler için temizleme jeli kullanımı

Sert, yanmış kirler için online mağazamızdan, yetkili satıcınızdan veya müşteri hizmetlerimizden bir temizleme jeli sipariş edebilirsiniz.

1. Temizleyici üzerindeki uyarıları dikkate alınız.
2. Tencere ızgaralarını ve brülör parçalarını çıkarınız.
3. **DİKKAT** – Temizleme jeli brülör parçalarına, kumanda elemanlarına ve alüminyum yüzeylere zarar verir.
► Temizleme jelini sadece ocak ızgaraları ve paslanmaz çelik yüzeyler üzerinde kullanınız.
Temizleme jelini yanmış kirlerin üzerine sürünüz.
4. Gerekirse kirli kısımlara uygulanarak bir gece etki etmesi beklenebilir.

11.9 Havalandırma deliklerinin temiz tutulması

1. Havalandırma deliklerini temiz tutunuz.
2. Havalandırma deliklerini kapatmayınız.

12 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 16

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

12.1 Fonksiyon arızaları

Hata	Neden ve sorun giderme
Mutfak gaz kokuyor.	Gaz tüpünün bağlantısında sızıntı. 1. Odayı havalandırınız. 2. Gaz tüpünün bağlantısını kontrol ediniz. Cihaza giden gaz hattında sızıntı var. 1. Odayı havalandırınız. 2. Gaz dağıtım şirketini arayınız.
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ▶ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz. Elektrik beslemesi kesildi. ▶ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz. 2. Cihazı tekrar açınız.
Brülör yanmıyor.	Elektrik beslemesi kesildi. Elektrik kesintisi sırasında cihaz çalışmaz.
Brülör yanmıyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Gaz tüpü boş. ▶ Gaz tüpünü değiştiriniz. Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız. Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız. Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış. 1. Brülör parçalarını yerine oturatarak ve düz biçimde yerleştiriniz. 2. Kilit tırnaklarının ilgili boşluklara oturduğundan emin olunuz. Brülör parçaları ıslak. ▶ Brülör parçalarını dikkatlice kurulum yapınız. Buji ile brülör arasında yemek artıkları veya kirler mevcut. ▶ Buji ile brülör arasındaki boşluğu temizleyiniz.

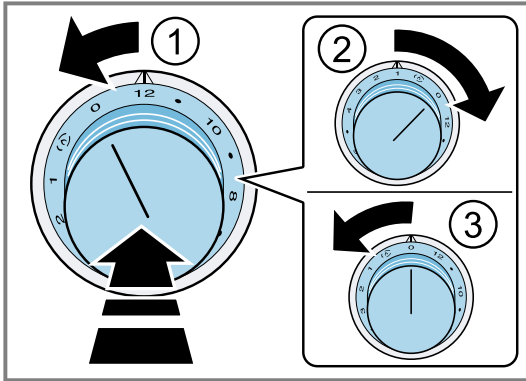
Hata	Neden ve sorun giderme
Brülör yanmıyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Gaz hattının emniyet vanası kapalı. ► Gaz hattının emniyet vanasını açınız. İlk bağlantı veya tüp değişimi sonrasında gaz hattında hava. 1. Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz. 2. Brülörü yeniden yakınız. 3. Gerekirse yakma işlemini birden çok defa tekrarlayınız.
Brülör yakma sonrasında hemen sönüyor.	Kumanda düğmesi yeterince uzun süre basılı tutulmadı. 1. Kumanda düğmesini, yaktıktan sonra da birkaç saniye basılı tutunuz. 2. Kumanda düğmesini sıkıca bastırınız. Brülördeki açıklıklar kirlenmiş. ► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.
Brülör açıldığında yanmıyor. Kumanda düğmesinin arkasındaki yanar halka sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Elektronik sisteminde hata. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Sigortayı kapatarak veya fişi çekerek cihazı bir dakika süreyle elektrik şebekesinden ayırınız. 1. Cihazı yeniden bağlayınız. ✓ Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar. 2. Yanar halkalar sönene kadar bekleyiniz. 3. Herhangi bir kumanda düğmesini herhangi bir pişirme kademesine ayarlayınız. 4. Kumanda düğmesini yeniden 0 pozisyonuna getiriniz. 5. Brülörü açınız. 6. Eğer yanar halka yeniden sarı ve mor renkte değişmeli olarak yanıp sönüyorsa müşteri hizmetlerini arayınız → Sayfa 16.
Brülör alevi her noktada eşit değil.	Brülör parçaları yanlış konumlandırılmış. 1. Brülör parçalarını yerine oturtarak ve düz biçimde yerleştiriniz. 2. Kilit tırnaklarının ilgili boşluklara oturduğundan emin olunuz. Brülördeki açıklıklar kirlenmiş. ► Brülördeki açıklıkları temizleyiniz ve kurulayınız.
Çalışma sırasında brülör alevi sönüyor. Halka lamba turuncu ve beyaz renkte değişmeli olarak yanıp sönüyor.	Gaz tüpü boş. ► Gaz tüpünü değiştiriniz. Evde elektrik kesintisi: Bir elektrik kesintisi sonrasında cihaz güvenlik sebebiyle kapalı kalır. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız. Emniyet kapatması etkinleştirildi. 1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz. 2. Gerekirse cihazı tekrar açınız.
Cihaz soğumuş olsa dahi kalan ısı göstergesi yanıp söner.	Güvenlik sebebiyle brülörün kısa süreli işletiminin ardından dahi kalan ısı göstergesi yaklaşık 30 dakika yanıp söner. ► Kalan ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece brülöre dokunmayınız. Evde uzun süreli elektrik kesintisi. Elektrik kesintisi sonrasında kalan ısı göstergesi yanıp sönmeye devam eder. ► Kalan ısı göstergesi yanıp söndüğü sürece brülöre dokunmayınız.
Brülör parçaları kararır.	Pirinçlerin doğal oksidasyonu ► Bu normaldir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.
Ocak ızgarasının rengi soluyor.	Bulaşık makinesinde temizleme sırasında ocak ızgarası renk değiştirebilir. ► Bu normaldir. Renk değişimleri kullanım fonksiyonunu etkilemez.
Cihaz ısıtmıyor. Tüm kontrol düğmelerindeki ışıklı halkalar, açıldıktan sonra 10 saniye boyunca beyaz renkte yanar, ardından aktif kumanda düğmesindeki ışıklı halka turuncu renkte yanar.	Demo modu aktif. ► Demo modunu devre dışı bırakınız. → Sayfa 16
Çalışma sırasında cihazın kenarları hafifçe yukarı bombeleniyor.	Isı nedeniyle ocak ızgarasının metal kısımları genişir. ► Bu normaldir. Soğumuş durumdayken bombelenme görünmez.

Hata	Neden ve sorun giderme
Açılma sırasında bir ses oluşuyor. Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar.	Cihaz, Şebekeye her bağlanma veya her elektrik kesintisinden sonra gaz valflerini başlatır. ► Yanar halkalar sönene kadar bekleyiniz.

12.2 Demo modunun devre dışı bırakılması

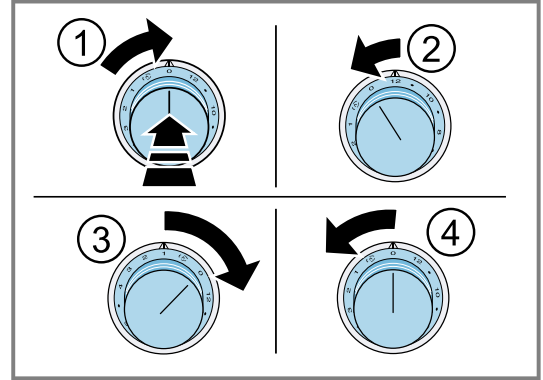
Açılıştan sonra kumanda düğmesinin tüm yanar halkaları 10 saniye süreyle yanıyorsa demo modu etkinleştirilmiştir. Brülör ateşlenmiyor. Etkin kumanda düğmesinin yanar halkası turuncu yanar.

1. Tüm kumanda düğmelerini 0 konumuna getiriniz.
2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.
3. 30 saniye bekleyiniz.
4. Cihazı yeniden bağlayınız.
- ✓ Kumanda düğmesinin yanar halkaları birkaç saniye yeşil ve sonra sarı yanar.
5. Yanar halkalar sönmelerini bekleyiniz.
6. Sonraki 3 dakika içerisinde Demo modu devre dışı bırakılmalıdır. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
 - Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 12 üzerine çeviriniz ①.
 - Aynı kumanda düğmesini üç tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ②.
 - Aynı kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ③.



- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.

7. Aynı kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka yeşil yanar.
8. Yaklaşık 5 saniye bekleyiniz.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.
- ✓ Demo modu devre dışı bırakılmıştır.
9. Kumanda düğmesine bastırınız. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
 - Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ①.
 - Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 12 üzerine çeviriniz ②.
 - Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ③.
 - Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ④.



- ✓ Cihaz, değiştirilen ayarları kaydeder.
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka söner.

13 Müşteri hizmetleri

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Ek olarak, cihazınızın piyasa sunumunu takiben 15 yıla kadar süreyle, müşteri hizmetlerimiz aracılığıyla fonksiyonel açıdan uygun ve stoklanabilir orijinal yedek parçaları temin etme imkanına sahipsiniz. Daha fazla bilgi için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurunuz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri

hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.
<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>
 Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.
 SGM-2024/5 ve (EU) 66/2014 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında www.gaggenau.com altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

13.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda, cihazınızın etiketinde yer alan ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurun.
 Tip plakasını cihazın alt tarafında bulabilirsiniz.
 Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

13.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın aypsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
- haklarından birini kullanabilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

14 Montaj kılavuzu

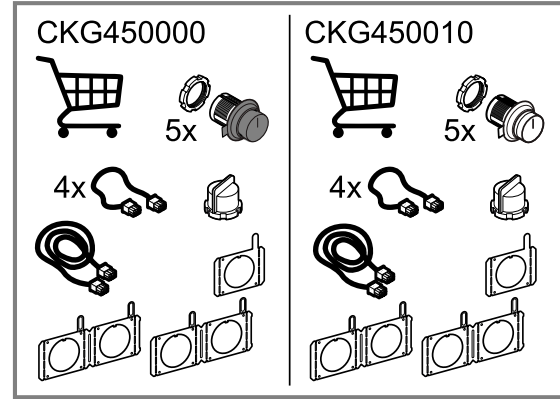
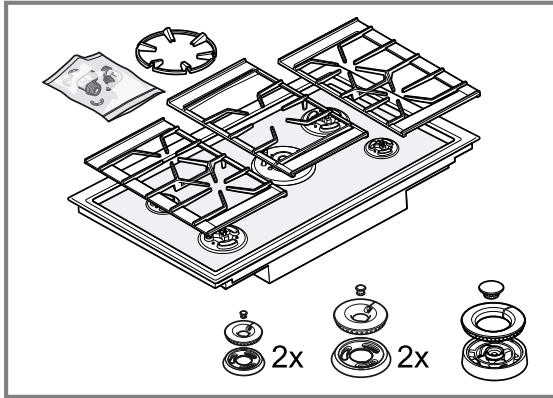
Cihazın montajı sırasında bu bilgilere dikkat ediniz.



mm

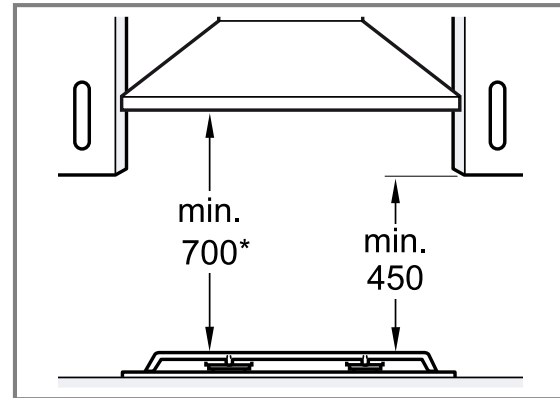
14.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.



14.2 Emniyet mesafeleri

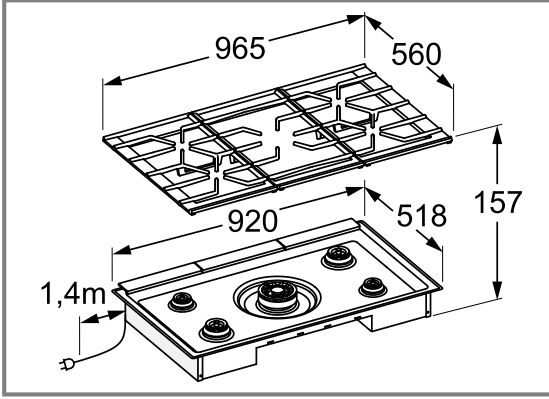
Cihazın emniyet mesafelerine uyunuz.



*700 mm mesafe, aspiratör altına kurulum için geçerlidir. Yanıcı malzemeden yapılmış bir tezgâh üstü dolabın altına ankastre kurulum için asgari mesafe 760 mm'dir.

14.3 Cihaz boyutları

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz



14.4 Kurulum aksesuarları

Burada, kurulum aksesuarlarına genel bir bakış yer almaktadır.

Aksesuarları sadece belirtildiği biçimde kullanınız. Aksesuarları yanlış biçimde kullanmanız halinde, üretici sorumluluk kabul etmez.

Aksesuarlar	Sipariş numarası
Dekoratif çerçeve ve tutucu çerçeveden oluşan çerçeve seti	CA429410

14.5 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Sadece eğitimli bir uzman bu cihazın bağlantısını gerçekleştirebilir.
- Tüm çalışmalara başlamadan önce akım beslemesi kesilmelidir.
- Bu cihaz, teknelerde veya araçlarda kullanılmamalıdır.
- Çalışma tezgahı üreticisinin önerilerine uyulmalıdır.

14.6 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

Kullanım güvenliği sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzman bir montaj neticesinde sağlanır. Kurulum yerinde cihazın sorunsuz çalışmasından montajı yapan sorumludur.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Montaj sırasında erişilebilen parçalar keskin kenarlı olabilir ve kesilme kaynaklı yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven giyiniz.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

- ▶ Sadece eğitimli bir uzman bu cihazın bağlantısını gerçekleştirebilir.

- ▶ Cihaz üzerinde herhangi bir çalışma yapmadan önce elektrik beslemesini ve gaz beslemesini kapatınız.
- ▶ Kurulum için, güncel geçerli inşaat yönetmelikleri ve yerel elektrik ve gaz işletmelerinin yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- ▶ Gaz bağlantısında yapılan çalışmalardan sonra her zaman bağlantının sızdırmazlığını kontrol ediniz. Üretici firma, önceden üzerinde oynanmış bir gaz bağlantısındaki gaz sızıntısı için herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

- ▶ Tüm kurulum, bağlantı, ayarlama ve farklı bir gaz türüne dönüştürme çalışmalarının, yetkili bir uzman tarafından ve o anda yürürlükte olan nizamname ve yasal düzenlemelerin yanı sıra yerel elektrik ve gaz tedarikçilerinin talimatnameleri dikkate alınarak gerçekleştirilmesi gerekir. Havalandırma için geçerli yönetmeliklere ve yönergelerle özellikle dikkat edilmelidir. Farklı bir gaz türüne dönüştürme çalışmaları için müşteri hizmetlerini aramanızı tavsiye ederiz.

Sızan gaz patlamaya veya zehirlenmeye neden olabilir.

- ▶ Kurulum yapılan odada yeterli hava değişimini sağlayınız.
- ▶ Dışarıya açılan bir kapı veya açılabilen bir pencere bulunduğundan emin olunuz.
- ▶ 11 kW'a kadar toplam çıkışta: Kurulum yapılan odanın asgari hacminin 20 m³ olduğundan emin olunuz.
- ▶ 18 kW'a kadar toplam çıkışta: Kurulum yapılan odanın asgari hacminin gazlı ocağın toplam kW gücü başına 2 m³ olduğundan ve gazlı ocağın toplam kW gücü başına asgari 15 m³/saat aktarım hacmine sahip dışarıya açılan bir aspiratör bulunduğundan emin olunuz.

Sızan gaz patlamaya veya zehirlenmeye neden olabilir.

- ▶ Bu cihaz bir yanma ürünlerini tahliye tertibatına bağlanmamıştır.
- ▶ Bu cihazı yürürlükte olan kurulum koşullarına göre kurunuz ve bağlayınız.
- ▶ Tüm havalandırma düzenlemelerindikkate alınız.
- ▶ Bu cihazı bir yanma ürünlerini tahliye tertibatına bağlamayınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz ağırdır.

- ▶ Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir.
- ▶ Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.

14.7 Kurulum odasına ilişkin notlar

Emniyetli bir işletim için kurulum odasına ilişkin olarak aşağıdaki bilgileri dikkate alınız.

- Bu cihaz, mutfak mobilyasına monte edilmek üzere, cihaz sınıfı 3'e aittir.
- Cihazı mutfak mobilyasına montaj çizimine uygun olarak monte ediniz.
- Cihazın arkasındaki duvarın yanıcı olmayan malzemeden yapıldığından emin olunuz.

14.8 Gaz bağlantısına ilişkin notlar

Cihazın bağlantısını güvenli şekilde yapabilmek için bu notları dikkate alınız.

- Kurulum için, güncel geçerli inşaat yönetmelikleri ve yerel gaz işletmelerinin yönetmelikleri dikkate alınmalıdır.
- Gaz türü ve gaz basıncına ilişkin olarak tip plakasında belirtilen bilgilerin, yerel bağlantı koşulları ile örtüştüğünden emin olunuz.
- Gaz bağlantısı, kesme vanasına erişilmesine izin verecek biçimde konumlandırılmalıdır.

Cihazla birlikte iki bağlantı köşebendi teslim edilir (cihaz tarafı G¹/₂ inç).

Ülkenize uygun modeli seçiniz:

- ISO 228 G 1/2 silindirik
- EN 10226 R 1/2 konik

Cihazı ekteki bağlantı köşebentlerinden biriyle contasıyla birlikte sabit bir bağlantı hattına veya bir gaz emniyet hortumuna bağlayınız.

Gaz emniyet hortumunun uzunluğu en az 1 m, en fazla 3 m olmalıdır.

Gaz emniyet hortumuna ilişkin notları dikkate alınız:

- Gaz emniyet hortumu metal ise izin verilen maksimum ortam sıcaklığı 115°C olarak belirlenmiştir. Gaz emniyet hortumu metal değilse veya kısmen metalse, ortam sıcaklığının 90°C değerini aşmaması gerekir.
- Gaz emniyet hortumunun, montaj mobilyasının, örn. çekmeceler gibi, hareketli parçalarına temas etmemesi veya sıkışacağı, hasar göreceği yerlere döşenmemesi gerekir.
- Gaz emniyet hortumunun ocakla, fırınla, bulaşık makinesiyle, buzdolabıyla, çamaşır makinesiyle, sıcak su hortumlarıyla, ısıtıcılarla veya gazlı ocağın yanında bulunan başka bir cihazla temas etmemesi gerekir.
- Gaz emniyet hortumunun, aşınma, titreşim, kıvrılma veya kalıcı deformasyona maruz kalmaması ve ocakla birlikte kurulduğu konumda boydan boya kontrol edilmesi gerekir.

14.9 Elektrik bağlantısına ilişkin notlar

Cihazın elektrik bağlantısını güvenli şekilde yapabilmek için bu notları dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- ▶ Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
- ▶ Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve

kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.

- ▶ Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

Cihazın içindeki keskin kenarlı veya sıcak parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.

- ▶ Bağlantı kablosunu katlamayınız veya sıkıştırmayınız.
- ▶ Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylere döşemeyiniz.

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

- Güç ve gerilime ilişkin olarak tip plakasında belirtilen bilgilerin, yerel bağlantı koşulları ile örtüştüğünden emin olunuz.

- Cihaz koruma sınıfı 1 olarak sınıflandırılmıştır. Bu nedenle sadece koruyucu topraklama kablosu bağlantısı ile kullanınız.

- Montaj sırasında cihaz elektriğe bağlanmamalıdır.

- Montaj sırasında bir elektrik temas koruyucusunun mevcut olduğundan emin olunuz.

- Fişsiz cihaz bağlantılarının sadece eğitimli bir uzman tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Uzman için bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir.

- Cihazı haricî bir zamanlayıcı veya bir uzaktan kumanda ile kullanmayınız.

- Cihaz bağlantısının, sadece cihazla birlikte teslim edilen bağlantı kablosu ile kurulması gerekir.

14.10 Gömme mobilyaya ilişkin notlar

Çalışma tezgâhına montaj sırasında montaj boyutlarına ve montaj uyarılarını dikkate alınız.

Ankastre mobilyaların, en az 90°C'ye kadar ısıya dayanıklı olması gerekir.

Kesme işlemlerinden sonra montaj mobilyasının stabilitesinin sağlanmış olduğundan emin olunuz.

Alev stabilitesini iyileştirmek için, montaj dolabında cihazın altına bir ara zemin montajını öneririz.

14.11 Yüzeye sıfır montaj için bilgiler

Yüzey ile aynı hizadaki montaj durumunda, cihaz ile tezgah aynı seviyededir. Cihaz ile tezgah arasında rahatsız edici kademeler yoktur.

Teknik koşullar nedeniyle ocak ızgarasının üst kenarı çalışma tezgahından yaklaşık 2 mm yukarıdadır.

Cihazı aşağıdaki sıcaklığa ve suya dayanıklı tezgahlara monte edebilirsiniz:

- Taş çalışma tezgahları
- Plastik tezgahlar, örn. Corian®
- kaynaklı paslanmaz çelik çalışma tezgahları
- Masif ahşap çalışma tezgahları

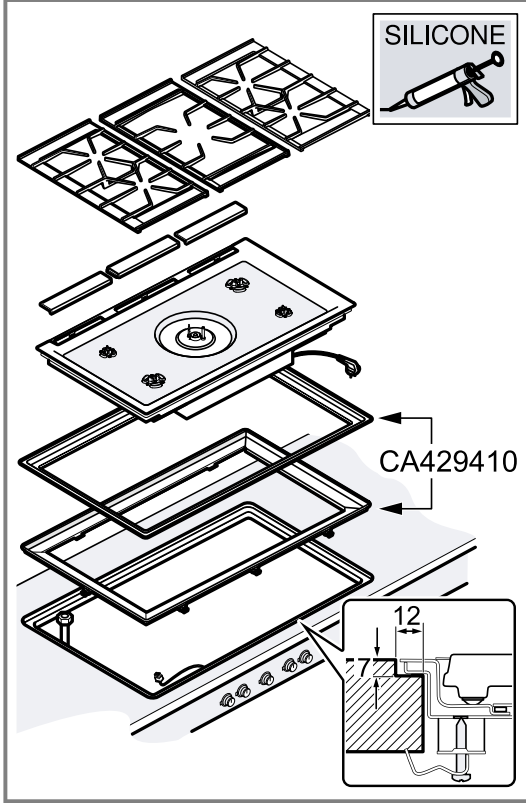
Preslenmiş ahşaptan üretilen çalışma tezgahlarına monte edilemez.

Tezgah üzerindeki tüm kesme işlerini, montaj şemasına göre uzman bir atölyede yaptırınız. Kesik kenar yüzeyde görülebildiğinden, kesim temiz ve hassas yapılmalıdır.

Kesit kenarlarını uygun bir temizlik maddesiyle temizleyiniz ve yağdan arındırınız. Silikon üreticisinin işleme talimatlarına uyunuz.

Cihazın çalışma tezgahında yüzeye sıfır monte edilmesi

1. Çerçeve seti CA429410 dekoratif bir çerçeve ve bir tutma çerçevesinden oluşur ve montaj için gereklidir. Çerçeve setini montaj için önceden çalışma tezgahı üreticisine gönderebilirsiniz.
2. Montaj çerçevesinin montaj kılavuzuna dikkat edilmelidir.
3. Mesafelere dikkat ediniz.



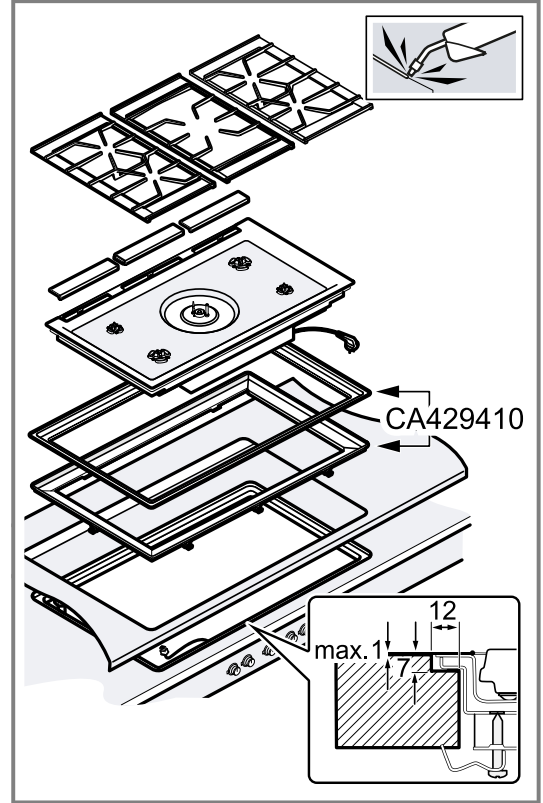
4. Silikonla derz çekiniz. → Sayfa 25

Cihazın paslanmaz çelik çalışma tezgahında yüzeye sıfır monte edilmesi

Gereklilikler

- Paslanmaz çelik çalışma tezgahındaki tüm kesim çalışmaları bir atölyede yürütülmelidir.
 - Paslanmaz çelik çalışma tezgahının maksimum kalınlığı 1 mm olmalıdır.
1. Çerçeve seti CA429410 dekoratif bir çerçeve ve bir tutma çerçevesinden oluşur ve montaj için gereklidir. Çerçeve setini montaj için önceden çalışma tezgahı üreticisine gönderebilirsiniz.
 2. Montaj çerçevesinin montaj kılavuzuna dikkat edilmelidir.

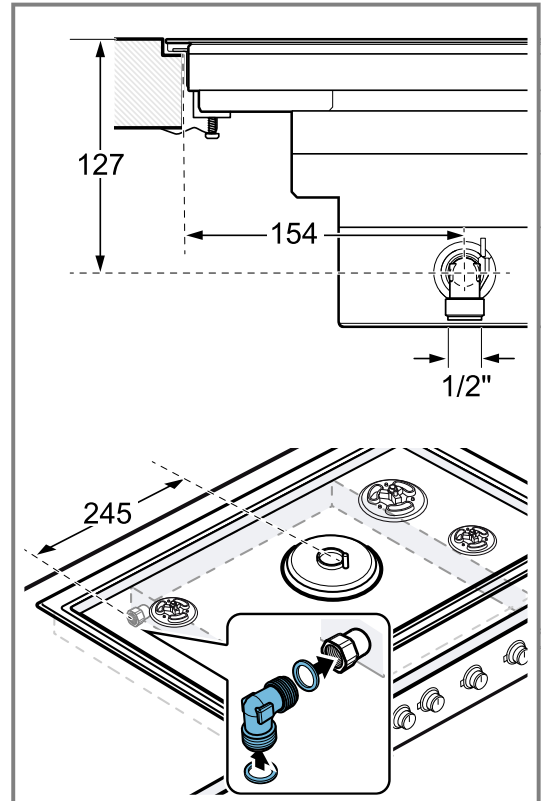
3. Mesafelere dikkat ediniz.



4. Dekoratif çerçeveyi mobilya kesatine kaynaklayınız.
 - Paslanmaz çelik çalışma tezgahlarını hiçbir koşulda silikon derzle mühürlemeyiniz.

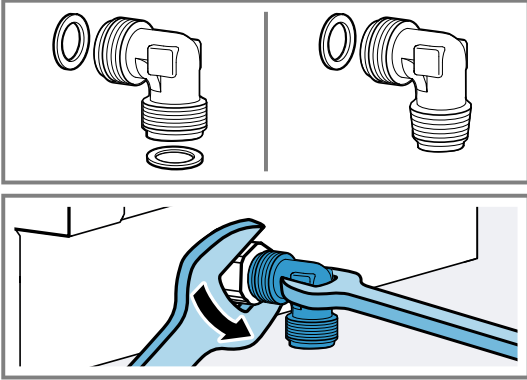
14.12 Gaz bağlantısının konumunun dikkate alınması

- Cihazın kurulumunu yaparken gaz bağlantısının konumuna dikkat ediniz.



14.13 Cihazın hazırlanması

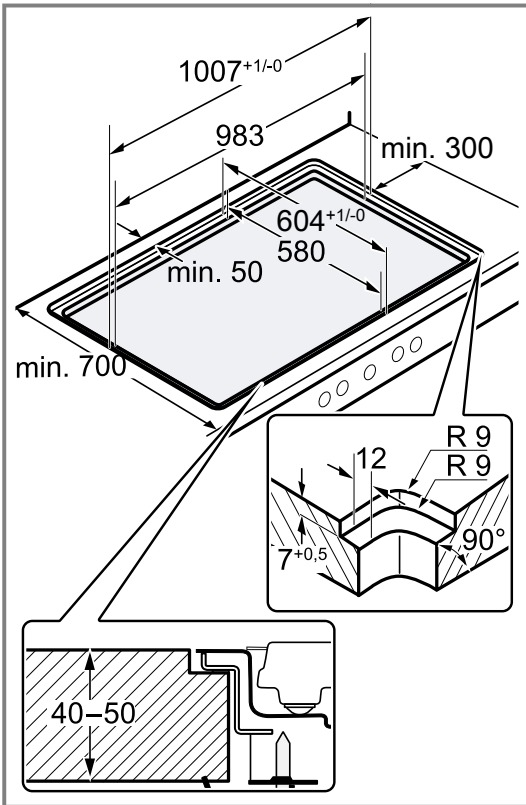
- Uygun bağlantı köşebendini conta ile cihaza sıkıca vidalayınız.



14.14 Mobilyanın hazırlanması

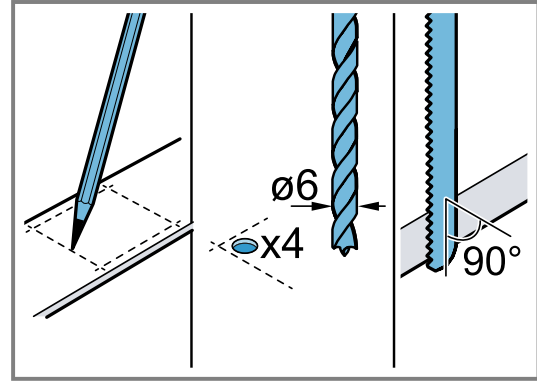
Gereklikler

- Ankastr mobilyalar 90°C sıcaklığa dayanıklı olmalıdır.
 - Çalışma tezgahı 40 ila 50 mm kalınlığında olmalıdır (ocak sabitleyicinin sabitleme aralığı). Daha ince çalışma tezgahlarında mobilya kesitin tümü dengeleme çıtaları ile alttan desteklenmelidir.
 - Çalışma tezgahı: En az 70 mm derinlikte olmalıdır.
1. Cihaz çalışma tezgahı üst kenarından daha derine monte edilemez.
 2. Kesme işlemlerinden sonra montaj mobilyasının stabilitesinin sağlanmış olduğundan emin olunuz.
 3. Mobilya kesimi için montaj çizimine göre işaretleme yapınız.

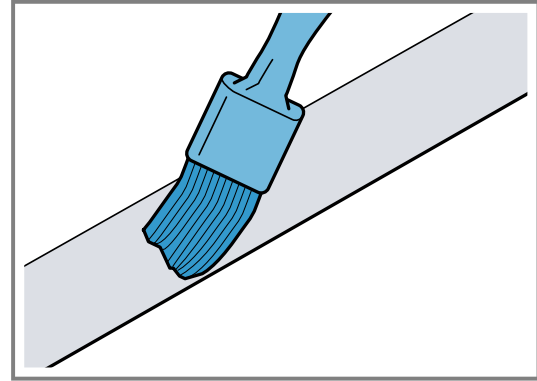


4. 6 mm çapında dört delik açınız.

- Kesim yüzeyi ile tezgâh arasındaki açısının 90° olduğundan emin olunuz.



5. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
6. Kesit kenarlarını uygun bir temizlik maddesiyle temizleyiniz ve yağdan arındırınız.
 - Silikon üreticisinin işleme uyarılarına uyunuz.
7. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.



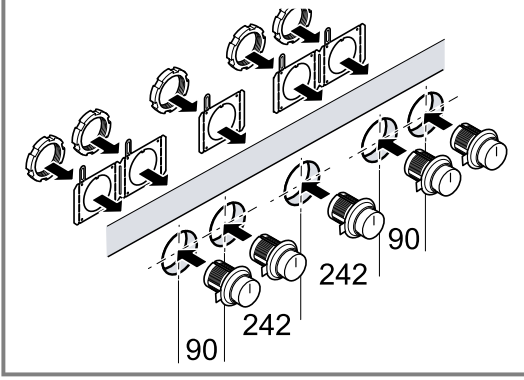
8. Cihazın alt tarafı ile mobilya parçaları arasındaki mesafenin asgari 10 mm olmasına dikkat ediniz.
9. Özellikle ince tezgahlarda, uygun alt yapılar sayesinde mobilyanın yük taşıma kapasitesi ve stabilitesini sağlayınız.
 - İlave dolum miktarı da dahil olmak üzere, cihazın ağırlığını dikkate alınız.
 - Isıya ve neme dayanıklı takviye malzemesi kullanınız.

Not: Cihazın düzgünlüğünü ancak montaj açıklığına monte edildikten sonra kontrol ediniz.

Kumanda düğmesi için kesim yapılması

1. Kumanda düğmesi deliklerini ekteki talimatlara uygun olarak açınız.
2. Ön panel kalınlığı 23 mm'den fazla ise, tutma sacının ön yüzeyini arkasını frezeleyerek inceltiniz.

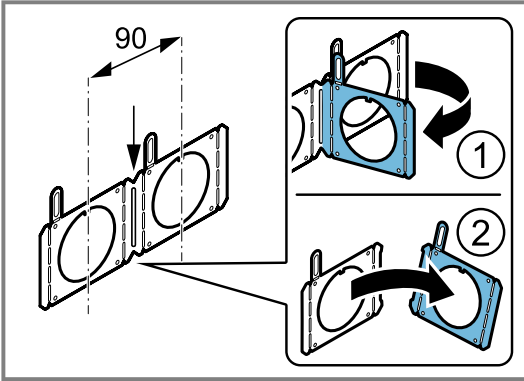
3. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafelere dikkat ediniz.



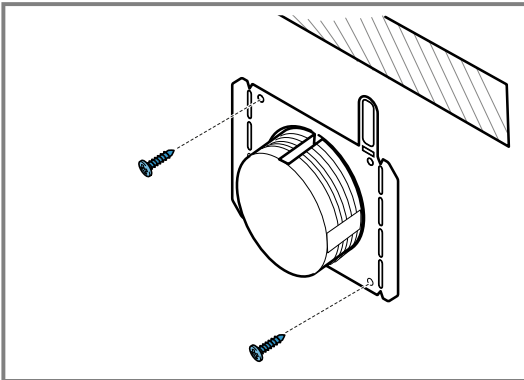
4. Kesme işlemlerinden sonra talaşları temizleyiniz.
5. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı ve su geçirmez biçimde yalıtılmalıdır.

14.15 Kumanda düğmesinin takılması

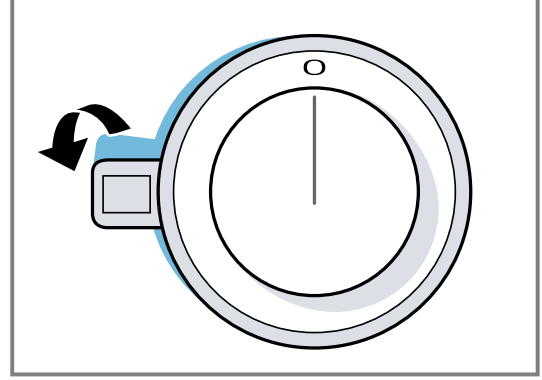
1. Kumanda düğmesi için ekteki montaj kılavuzunu dikkate alınız.
2. Kumanda düğmeleri arasındaki mesafeye bağlı olarak ve ihtiyaç durumunda perforajdaki tutma sacı iptal edilebilir.



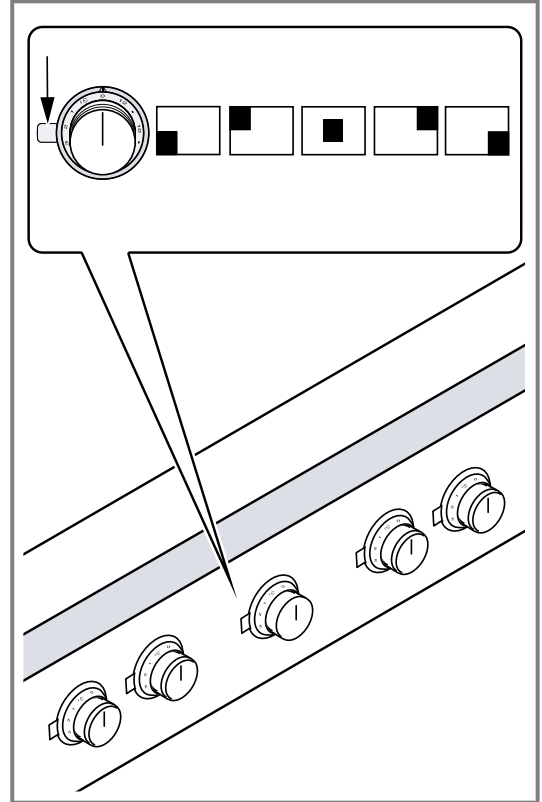
3. Tutma sacını panelin arkasında tutunuz.
4. Münferit kumanda düğmelerinin montajı sırasında tutma sacını 2 vida ile dönmeye karşı emniyete alınız.
► Taş tezgâhlar söz konusu olduğunda, tutma sacını sıcaklığa dayanıklı iki bileşenli yapıştırıcıyla yapıştırınız.



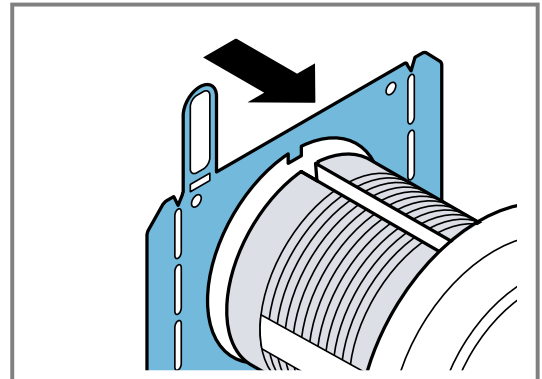
5. Halka lambanın arka tarafındaki koruyucu folyoyu çıkartınız.



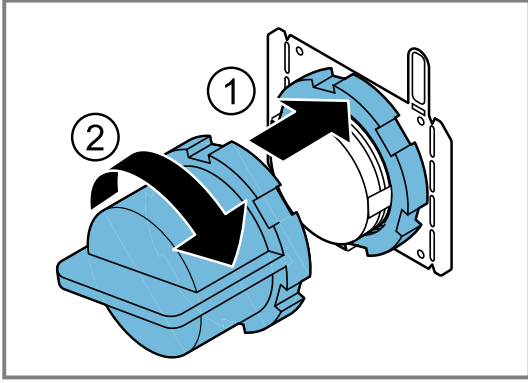
6. Kumanda düğmesini doğru sırayla monte ediniz.



7. Kumanda düğmesini deliğe yerleştiriniz.
► Kumanda düğmesinin yan tarafındaki işaretleri her zaman solda konumlandırınız.
8. Tutma sacındaki tespit çıkıntısının üst tarafta bulunduğundan ve kumanda düğmesinin sıfır konumunda olduğundan emin olunuz.



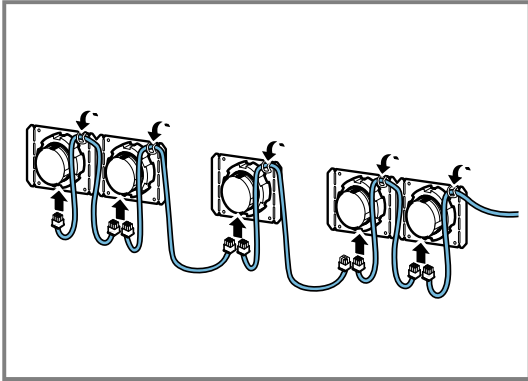
9. Verilen montaj aletini kullanarak kumanda düğmesinin arkasındaki tutucu somunu sıkınız.



10. Kumanda düğmesini tam olarak sıfır konumuna hizalayınız.

14.16 Kumanda düğmesinin kablolarla bağlanması

1. Tüm kumanda düğmelerini tedarik kapsamındaki bağlantı kabloları ile bağlayınız.

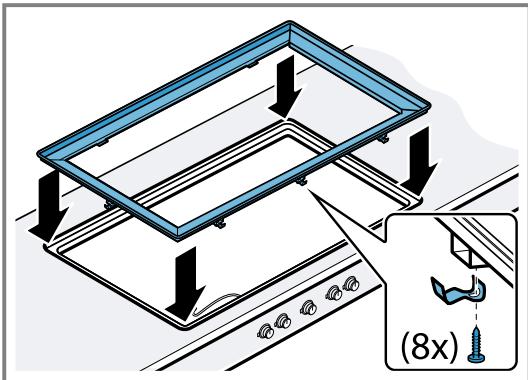


Kumanda düğmesindeki her iki kablo yuvası aynıdır.

2. Fişlerin yuvalara oturduğundan emin olunuz.
3. Tedarik kapsamında bulunan bağlantı kablolarından uzununu kumanda düğmesine bağlayınız.
4. Montajdan sonra, tüm fiş bağlantılarının doğru yerleştirilmiş olup olmadığını kontrol ediniz.
5. Montajdan sonra tüm kabloları sabitlemek için, tutma saclarındaki tırnakları bükünüz.

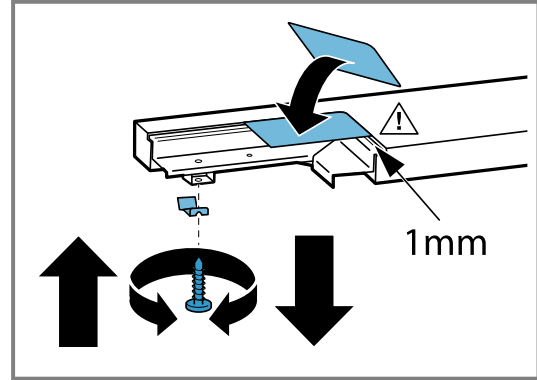
14.17 Cihazın monte edilmesi

1. Tutucu kıskaçını mobilya kesitine yerleştiriniz ve ortalayarak hizalayınız.
2. Tutucu kıskaçlarla mobilya kesite sabitleyiniz.



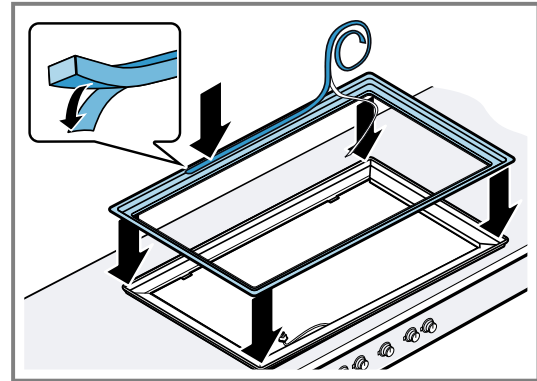
3. Tutucu kıskaçları çıkarmak için ekteki kontrol sacını kullanın ve kontrol sacının çalışma tezgahı ile aynı hizada olduğundan emin olunuz.

- Gerekirse tutucu çerçevesini tutucu kıskaçlarla hizalayınız.



Kontrol sacının kalınlığı 1 mm'dir.

4. Dekoratif çerçeveyi tutucu çerçevesine yerleştiriniz.
5. Dekoratif çerçeve ile çalışma tezgahının aynı düzlemde olup olmadığını kontrol ediniz.
 - Gerekirse dekoratif çerçeveyi tutucu kıskaçlarla hizalayınız.
6. Birlikte teslim edilen sızdırmazlık bandını işaretli noktalar boyunca dekoratif çerçevenin arka tarafına yapıştırınız.

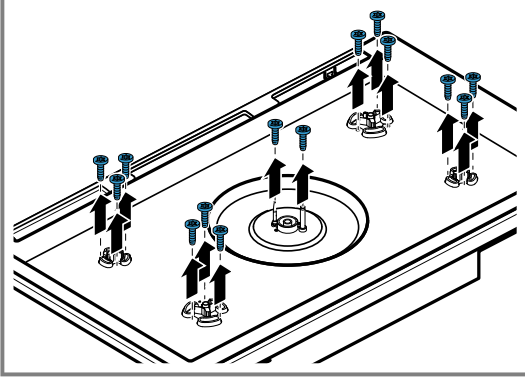


7. Dekoratif çerçeveyi yeniden tutucu çerçevesinden alınız.
8. Derz çekmeden önce cihazın fonksiyonunu kontrol ediniz.

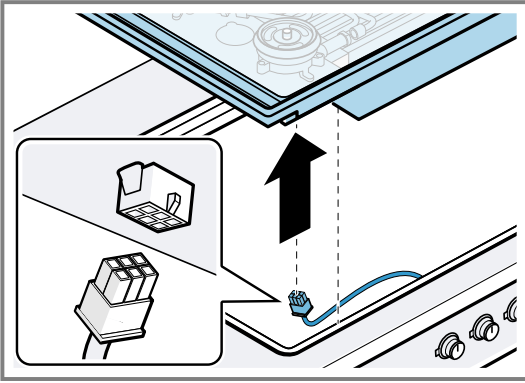
14.18 Ağız sökülmesi

1. Ağız arka tarafındaki sızdırmazlık çitasını sökünüz ve yukarı doğru çekerek çıkarınız.

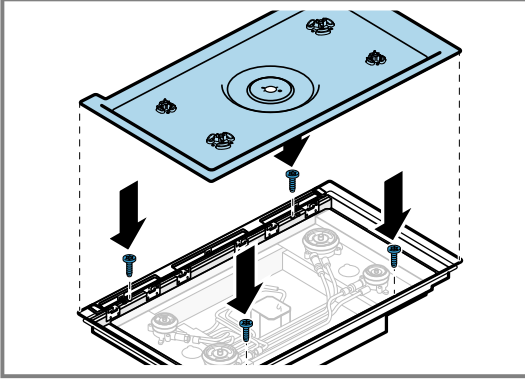
2. Brülörlerdeki ağzın sabitleme cıvatarını sökünüz ve dikkatlice yukarı çekerek çıkarınız.



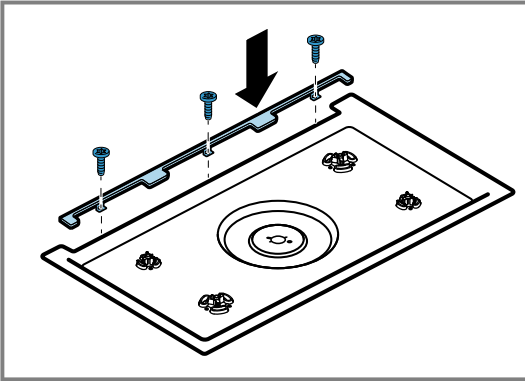
3. Kumanda düğmesinin bağlantı kablosunu, cihazın alt tarafındaki prize takınız.
► Fişin oturduğundan emin olunuz.



4. Cihazı dekoratif çerçeveye yerleştiriniz ve 4 cıvata ile işaretli yerlerden vidalayınız.

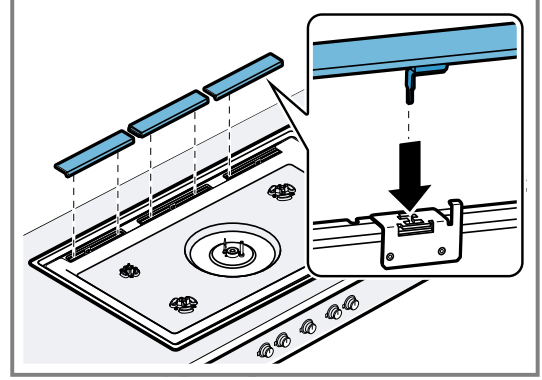


5. Ağız yerleştiriniz ve eşit dağılımlı olarak vidalayınız.
6. Ağızın arka tarafındaki sızdırmazlık çitasını vidalayınız.



14.19 Döküm kapaklarının takılması ve klipslenmesi

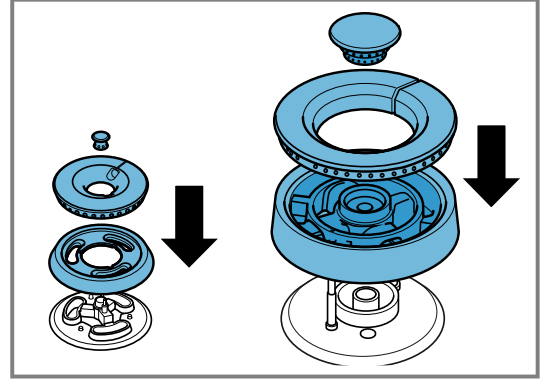
- Ocağın arka kısmındaki 3 döküm kapağı takınız ve klipsleyiniz.
► Önce orta parçayı, ardından yan parçaları takınız ve yerlerine klipsleyiniz.



Orta parçalar yan parçalardan daha uzundur.

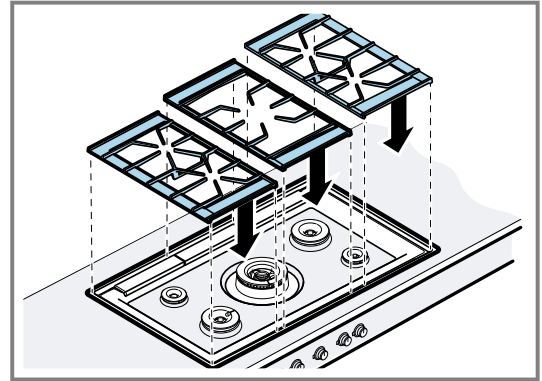
14.20 Brülör parçalarının yerleştirilmesi

- Brülör parçalarını yerleştiriniz ve doğru biçimde konumlandırınız.



14.21 Ocak ızgarasının yerleştirilmesi

- Üst destekleri Gaggenau logo önde olacak şekilde doğru hizalanmış olarak yerleştiriniz.



14.22 Fonksiyon kontrolü

1. Kumanda düğmesini 1 konumuna getiriniz.
Cihaz kapanırsa, gaz hattında hava olabilir.

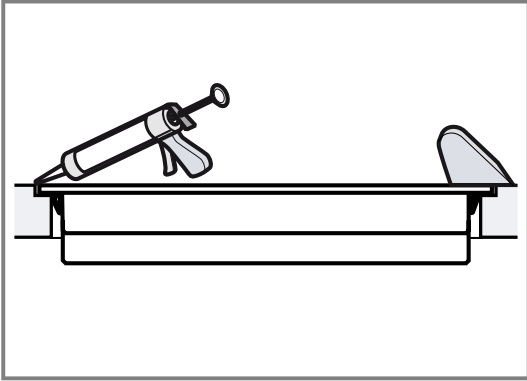
2. Kumanda düğmesini 0'dan yeniden 1 pozisyonuna getiriniz.
 - İşlemi cihaz ateşlenene kadar tekrarlayınız.

14.23 Olukların mühürlenmesi

Yüzeye sıfır montajda olukları silikon ile mühürleyiniz. Paslanmaz çelik çaişma tezgahındaki kaynaklı versiyon için geçerli değildir.

Gereklikler

- Derz dolgusu uygulamadan önce bir fonksiyon testi yapılması şarttır.
 - Derz çekmeden önce, tüm cihazın uyum doğruluğunu ve düzlüğünü kontrol ediniz.
1. Boşluğu uygun, ısıya dayanıklı silikon, örn. Ottoseal® S70 ile mühürleyiniz.



Uygun olmayan silikon yapıştırıcılar doğal taşın çalışma tezgahlarında kalıcı renk değişimlerine neden olur.

2. Çepeçevre bir silikon yatak elde etmek için, çalışma tezgah ile tutma çerçevesi arasındaki oluğu tamamen silikonla doldurunuz. Köşeleri de silikon ile doldurunuz.
 - Silikonun tezgahın 1 ila 3 mm üzerinde çıkıntı yaptığından emin olunuz.
3. Fazla gelen silikonu çalışma tezgahı ile aynı hizada olacak biçimde çekiniz.
 - Dekoratif çerçevenin çalışma tezgahı üzerine taşması durumunda, dekoratif çerçeveyi bastırarak dengeleyebilirsiniz. Bunun için dekor çerçevesini silikonun tüm kuruma süresi boyunca her yönden eşit biçimde aşağı bastırınız.
4. Üretici tarafından önerilen düzleştirme maddesiyle oluğu düzeltiniz.
5. Silikon yapıştırıcının işleme talimatlarına dikkat ediniz.
6. Silikon yapıştırıcının en az 24 saat kurumasını bekleyiniz. Kuruma süresi ortam sıcaklığına bağlıdır.
7. Cihazı ancak silikon tamamen kuruduktan sonra işleme alınız.

14.24 Cihazın sökülmesi

DİKKAT

Aletler cihaza zarar verebilir.

- Cihazı yukarıdan bastırarak çıkarmayınız.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Gaz kesme vanasını kapatınız.
3. Yüzey temaslı montajlarda silikon derzi sökünüz.
4. Cihazı alttan bastırarak dışarı itiniz.

14.25 Teknik veriler

Burada çeşitli gaz türleri ve kurulum varyantlarındaki toplam bağlantı değerine ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

CG492115F

- Bütan / propan toplam bağlantı değeri: 17,8 kW(1295 g/sa)

CG492115

- Bütan / propan toplam bağlantı değeri: 17,8 kW(1295 g/sa)
- Doğalgaz toplam bağlantı değeri: 18 kW / 17,2 kW (sadece G25-25 mbar NL gazı için)
- Elektrik toplam bağlantı değeri: 25,0 W

Aktif güç sınırlamasıyla: 12 kW (11 kW Hi)

Her brülör için maksimum emniyet süresi: 10 saniye

14.26 Gaz türünün değiştirilmesi

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yayılan gaz bir patlamaya sebep olabilir.

- Gaz valfinin aksını asla sökmeyiniz.
- Bir hasar veya alışılmışın dışında bir gaz değiştirme işleminde gaz valfinin tamamen değiştirilmesi gerekir. Bu durumda müşteri hizmetlerini arayınız.

Gerekliklik: Cihazın gaz türünü değiştirmek için ancak bu konuda yetkili servislerden yardım isteyiniz.

1. Elektrik beslemesini ve gaz beslemesini kapatınız.

2. Cihazın, bir dönüştürme kiti kullanılarak, tip plakasında belirtilmiş olan bir gaz türüne dönüştürülmesi gerekir.

Bazı modellerde değişim seti teslimat kapsamına dahildir.

Dönüştürme kiti müşteri hizmetlerinden temin edilebilir.

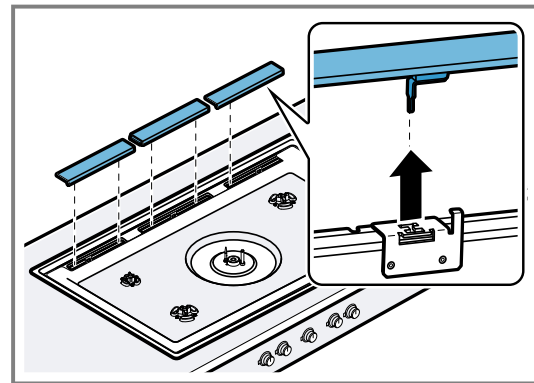
3. Ana enjektörleri değiştiriniz.

4. Gaz türünü istediğiniz kumanda düğmesi ile ayarlamak mümkündür.

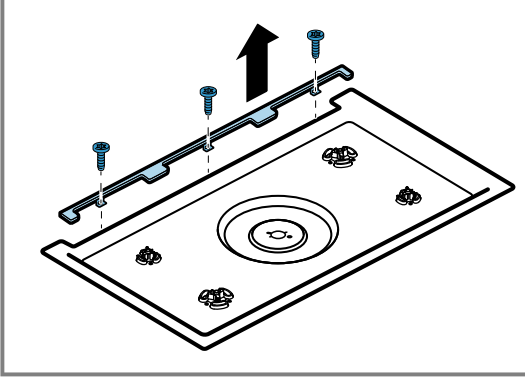
5. İlgili gaz türü → Sayfa 30 için doğru kombinasyon genel bakışta bulunabilir.

Cihazın bileşenlerinin sökülmesi

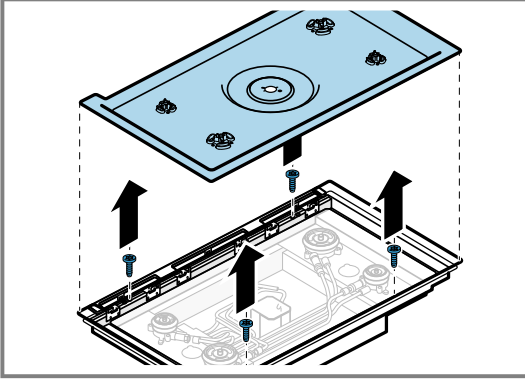
1. Ocak ızgarasını ve tüm brülör parçalarını çıkarınız.
2. Ocağın arka tarafındaki 3 dökme kapağı yukarı doğru çekiniz.
 - Önce yan parçaları sonra orta parçayı çekiniz.



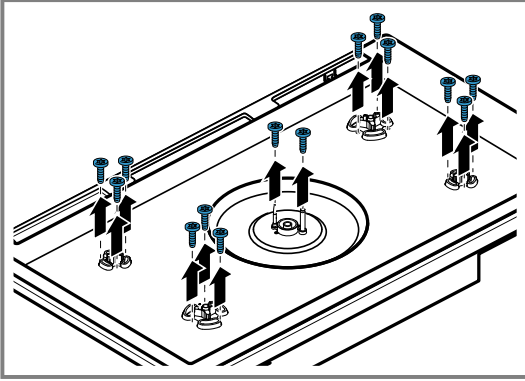
3. Ocağın arka tarafındaki conta çubuğunu sökünüz ve yukarı doğru çekiniz.



4. Cihazın ön ve arka tarafındaki ocağı sökünüz.



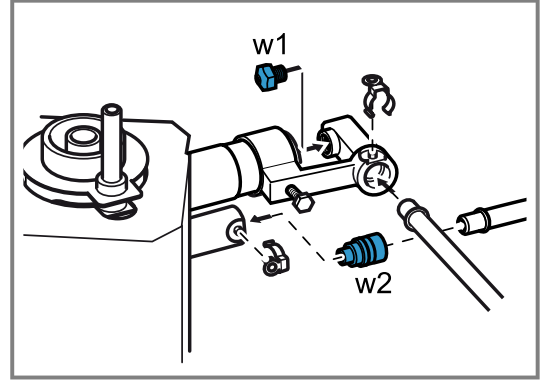
5. Ağız, brülörlerdeki sabitleme civatalarını sökünüz.



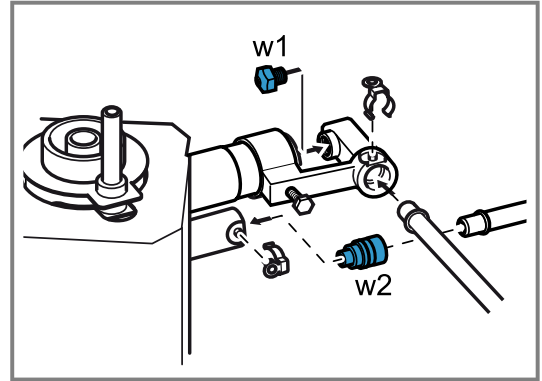
6. Ağız yukarı doğru kaldırarak dikkatlice çıkarınız. Önce ağız hafifçe kaldırın, ardından bağlantı kablosunu çekerek çıkartın ve ancak o zaman ağız tamamen çıkartabilirsiniz.
7. Brülör hatlarının emniyet klipslerini çıkarTınız.
8. Brülör hatlarını çıkartınız. Elektrot bağlı kalabilir.

Wok brülöründeki ana enjektörlerinin yenileri ile değiştirilmesi

1. Brülör hatlarının emniyet klipslerini çıkarTınız.



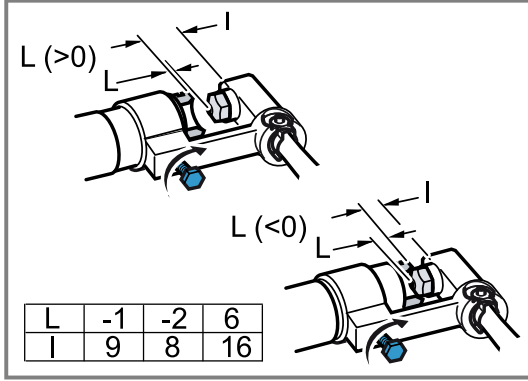
2. Brülör hatlarını çıkartınız. Elektrot bağlı kalabilir.
3. Hava regülasyon kovanındaki sabitleme civatasını gevşetiniz.
4. Enjektör çubuğunu çıkartınız.
5. w2 enjektörünü ve iç halka brülörünün O ringini elle dışarı çekiniz.
6. w1 dış halka brülöründeki enjektörü çevirmek suretiyle söküp çıkarınız (SW10).



7. İç halka brülörüne ait yeni ana enjektördeki O ringinin yerine tam oturup oturmadığını kontrol ediniz.
8. Yeni w2 enjektörünü brülör hattının üzerine itiniz.
9. Dış halka brülörünün yeni w1 ana enjektörünü dayanak noktasına kadar enjektör çubuğuna vidalayınız.
10. Enjektör çubuğunu brülör hatlarına takınız.
11. Emniyet klipsini takınız.

Wok brülöründeki ana enjektörlerinin ayarlanması

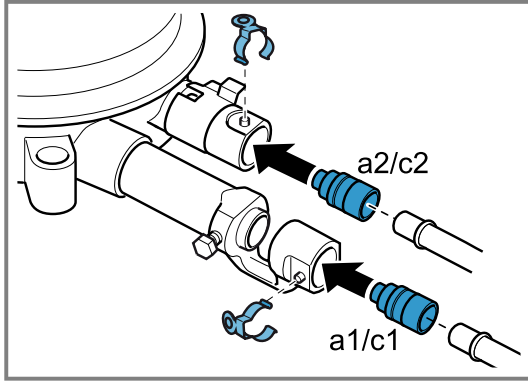
1. Sabitleme civatasını gevşetiniz.



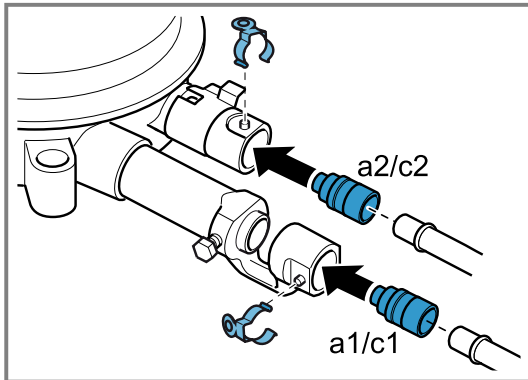
2. Hava regülasyon kovanını doğru ölçüye ayarlayınız. Ölçü, gaz türü → Sayfa 30'ne bağlıdır.
3. Sabitleme civatasını sıkınız.

Normal brülörler ve güçlü brülörlerin ana çıkış yerlerinin yenileri ile değiştirilmesi

1. Brülör hatlarının emniyet klipslerini çıkarınız.



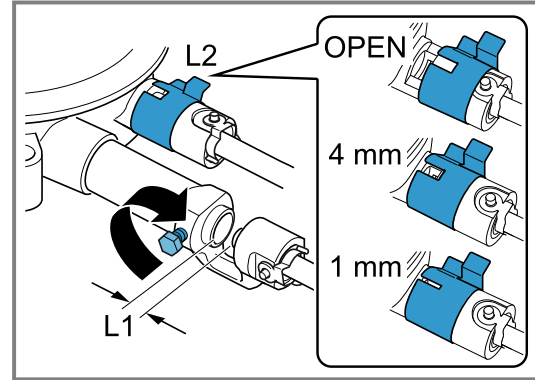
2. Brülör hatlarını çıkartınız. Elektrot bağlı kalabilir.
3. Brülörü sökünüz (Torx T20) ve çekerek brülör hatlarından çıkartınız.



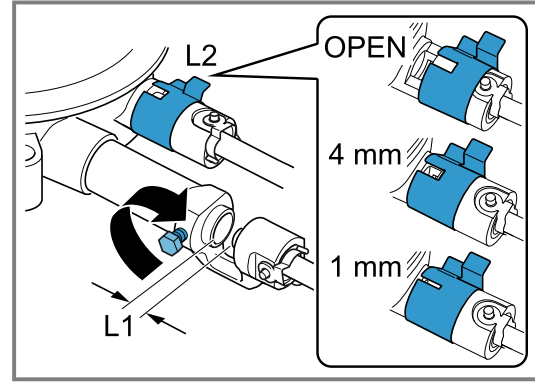
4. Enjektörleri brülör hatlarından elle çekerek çıkartınız.
5. O ringleri çekerek çıkartınız.
6. Yeni ana enjektörlerdeki O ringlerin yerlerine tam oturup oturmadığını kontrol ediniz.
7. Enjektörleri brülör hatlarına doğru itiniz. Bu sırada brülör hatlarını eğmeyiniz.
8. Brülörleri brülör hatlarına takınız.
9. Emniyet klipsini takınız.
10. Brülörleri vidalayınız.

Normal brülörler ve güçlü brülörlerin ana enjektörlerinin ayarlanması

1. Sabitleme civatasını gevşetiniz.
2. L1 iç brülörü → Sayfa 30'nün hava regülasyon kovanını doğru ölçüye ayarlayınız.



3. Sabitleme civatasını sıkınız.
4. L2 iç brülörü → Sayfa 30'nün hava regülasyon kovanını döndürmek veya kaydırmak suretiyle doğru ölçüye ayarlayınız.

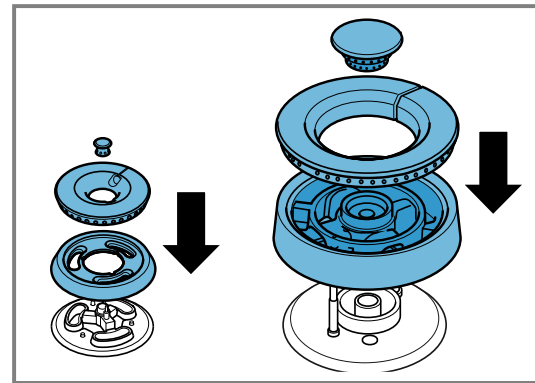


Ağzın vidalanması

- Ağız yerleştiriniz ve eşit dağılımlı olarak vidalayınız.

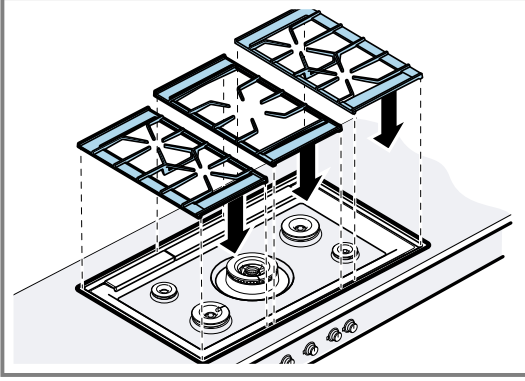
Brülör parçalarının yerleştirilmesi

- Brülör parçalarını yerleştiriniz ve doğru biçimde konumlandırınız.



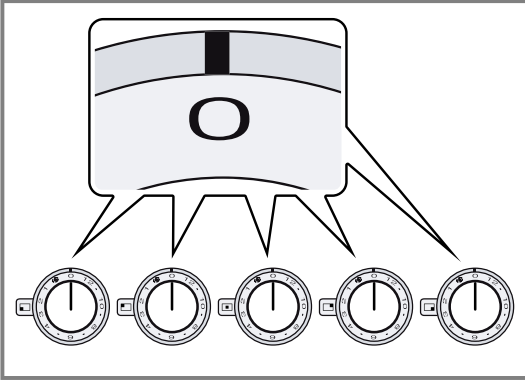
Ocak ızgarasının yerleştirilmesi

- Üst destekleri Gaggenau logo önde olacak şekilde doğru hizalanmış olarak yerleştiriniz.

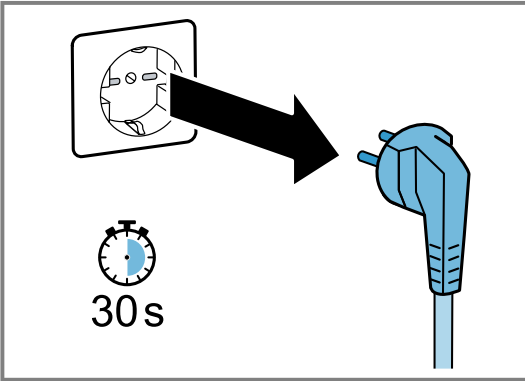


Gaz türünün kumanda düğmesi üzerinden değiştirilmesi

1. Herhangi bir kumanda düğmesini 0 sembolüne döndürünüz.

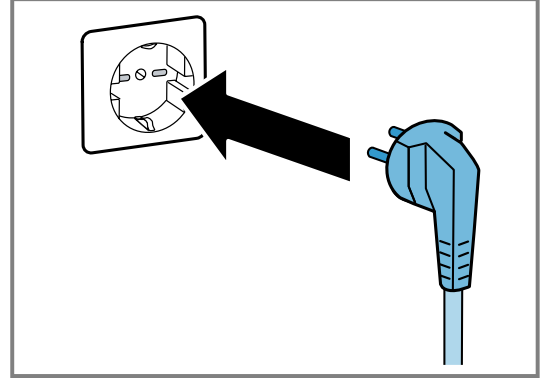


2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırınız.

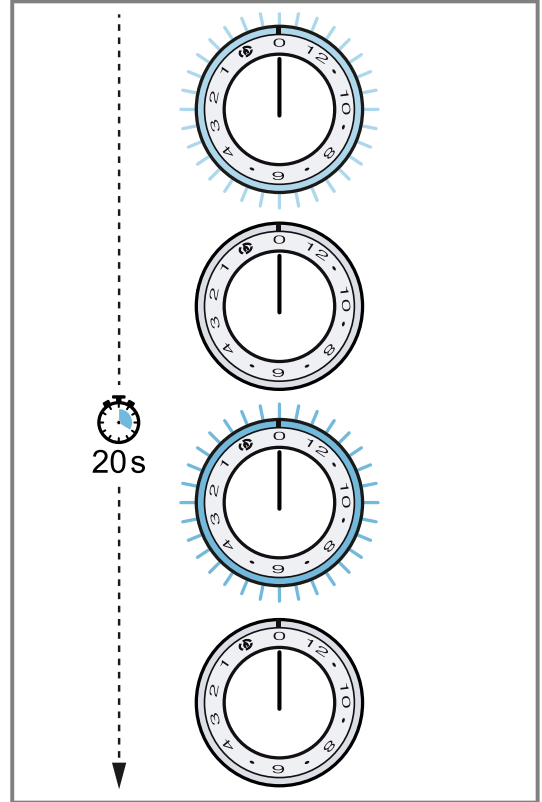


3. En az 30 saniye bekleyiniz.

4. Cihazı yeniden bağlayınız.

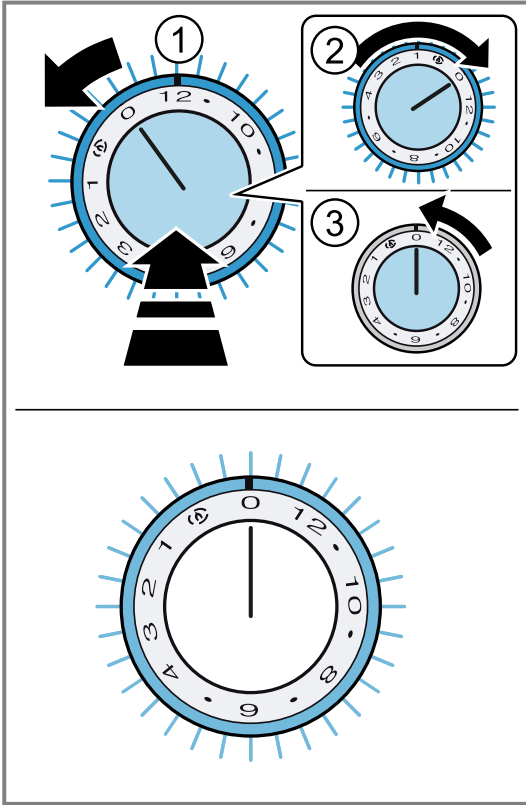


- ✓ Kumanda düğmesinin yanar halkası birkaç saniye yeşil ve sonra sarı renkte yanar.

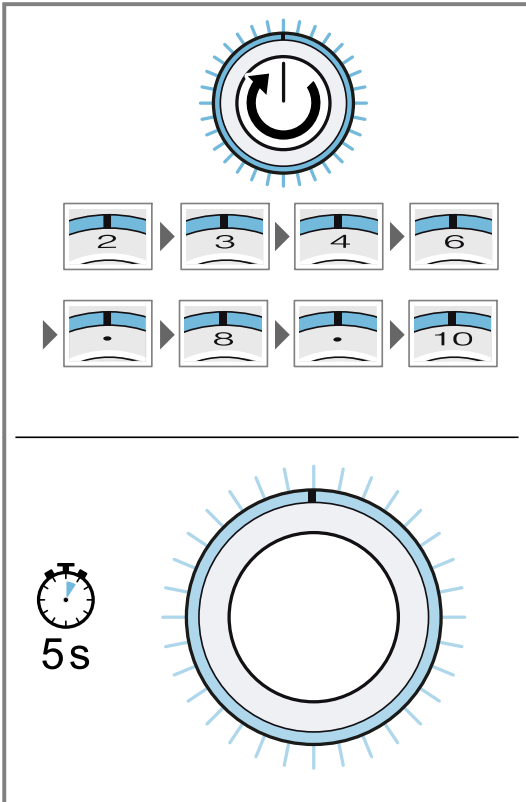


5. Yanar halkanın sönmesini bekleyiniz.
6. Kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
 - Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 12 üzerine çeviriniz ①.
 - Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ②.

- Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ③.



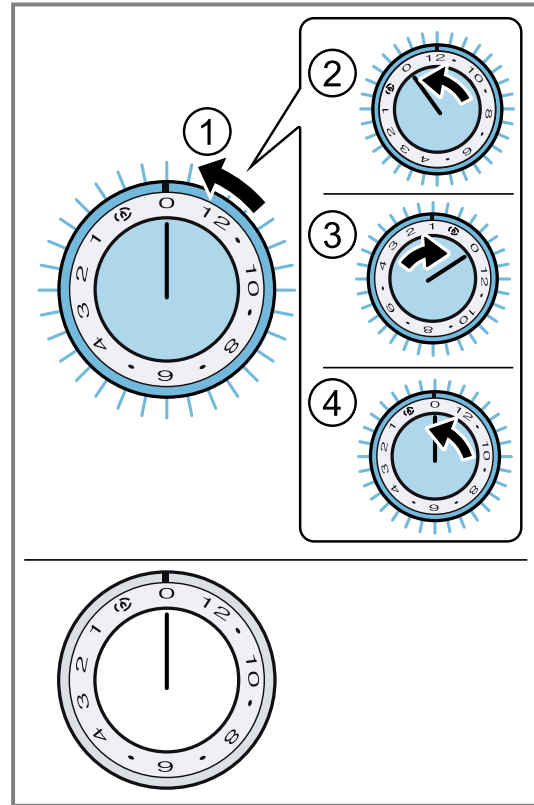
- ✓ Kumanda düğmesindeki ışıklı halka sarı yanar.
7. Kumanda düğmesi üzerindeki gaz türünü ayarlayınız.



Kumanda düğmesi ayarlanmış olan gaz tipindeyken, kumanda düğmesinin ışıklı halkası yeşil renkte yanar.

Kumanda düğmesi konumu	Gaz türü
2	G20-20mbar / G25-25mbar
3	G30-29mbar / G31-37mbar
4	G30-50 mbar
6	G25-20 mbar

8. Kumanda düğmesini istediğiniz ayarda en az 5 saniye tutunuz.
✓ Kumanda düğmesinin yanar halkası yeşil yanar.
9. Ayarı kaydetmek için, kumanda düğmesi basılıyken, aşağıdaki adımları kesintisiz olarak gerçekleştiriniz:
► Kumanda düğmesini 0 pozisyonuna getiriniz ①.
► Kumanda düğmesini bir tık sola doğru 12 üzerine çeviriniz ②.
► Kumanda düğmesini iki tık sağa, 1 üzerine çeviriniz ③.
► Kumanda düğmesini iki tık sola, 0 üzerine çeviriniz ④.



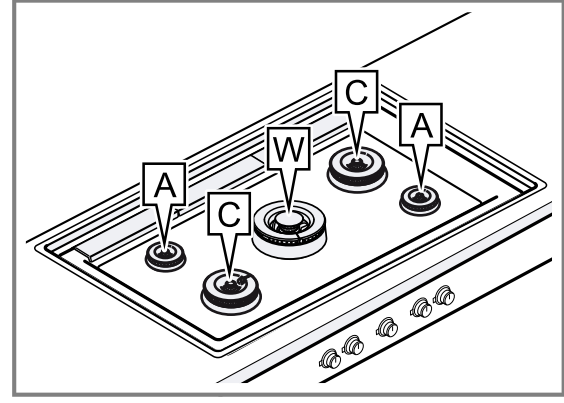
- ✓ Halka lamba söner.
✓ Ayar, belleğe kaydedilmiştir.
✓ Kumanda düğmesinin yanar halkası birkaç saniye sarı renkte yanar.
10. Yanar halkanın sönmelerini bekleyiniz.

Tadilatın sonra işlev kontrolü

1. Gaz türüne ilişkin tadilatın sonra sızdırmazlık kontrolü yapınız.
2. Alevlerin uçlarının sarı olmadığından emin olunuz.
3. Kumanda düğmesini hızlıca çevirerek brülörün en yüksek kademesinden en düşük kademesine geçerken, brülörün kapanmadığından ve bir alev tepmesi meydana gelmediğinden emin olunuz.

Dönüştürülen gaz türünün dokümanite edilmesi

- Üzerinde değiştirilen gaz türünün ne olduğu belirtilen etiketi cihazdaki tip plakasının yakınlarına takınız.

14.27 Gaz brülörüne genel bakış**14.28 Gaz türlerine genel bakış**

A	a1 	L1	a2 	L2	Qn	g/h
G20-20 mbar	98	0 mm	40	4 mm	2,0 kW	-
G25-25 mbar G25.3-25 mbar	98	0 mm	40	4 mm	1,9 kW	-
G25-20 mbar	105	0 mm	42	4 mm	2,0 kW	-
G30-29 mbar G31-37 mbar	64	6 mm	26	açık	2,0 kW	145
G30-50 mbar	57	6 mm	22	4 mm	2,0 kW	145
C	c1 	L1	c2 	L2	Qn	g/h
G20-20 mbar	137	0 mm	40	4 mm	4,0 kW	-
G25-25 mbar G25.3-25 mbar	137	0 mm	40	4 mm	3,8 kW	-
G25-20 mbar	155	0 mm	42	1 mm	4,0 kW	-
G30-29 mbar G31-37 mbar	94	2 mm	26	açık	4,0 kW	291
G30-50 mbar	82	-1 mm	22	4 mm	4,0 kW	291
Diğer	w1 	l	w2 	-	Qn	g/h
G20-20 mbar	170B	-1 mm	76	-	6,0 kW	-
G25-25 mbar G25.3-25 mbar	170	-2 mm	76	-	5,8 kW	-
G25-20 mbar	185A	-2 mm	84	-	6,0 kW	-
G30-29 mbar G31-37 mbar	110A	6 mm	48	-	5,8 kW	422
G30-50 mbar	97	-1 mm	44	-	5,8 kW	422





A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending downwards to the bottom of the page.

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9002028525 (051218) REG25
tr